



# தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005

(சட்ட எண். 22/2005)

## THE RIGHT TO INFORMATION ACT, 2005

(ACT NO . 22/2005)



RIGHT TO  
INFORMATION



**R. பிரகாஷ்** B.Sc.M.L.,  
வழக்குரைஞர்

**தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005**  
**(சட்ட எண். 22/2005)**

**THE RIGHT TO INFORMATION ACT, 2005**  
**(Act No.22/2005)**

**R.பிரகாஷ் B.Sc., M.L.,**  
**வழக்குரைஞர்**

**பதிப்புரிமை** : நூல் ஆசிரியர்

**முதல் பதிப்பு** : ஏப்ரல், 2015

**விலை** : ரூபாய். 75/-

### **இந்தப்புத்தகம் கிடைக்குமிடம்**

R.பிரகாஷ் B.Sc., M.L.,

வழக்குரைஞர்,

50, காமராஜ் சாலை,

சீனிவாசபுரம்,

தஞ்சாவூர் - 613 009

**பிரிண்ட்** : லேசர் பிரிண்ட்

**அச்சிட்போர்** : ஈஸ்வரி பிரிண்டர்ஸ், தஞ்சாவூர்

### **அறிவிப்பு**

இச்சட்டத்தின் வகைமுறைகள் மற்றும் நெறிமுறைகள் கவனத்தில் எடுத்துக்கொள்ளப்பட்டு வெளியிடப்படுகிறது. அச்சப்பிழைகள், தவறுகள் இருந்தால் அடுத்தடுத்த பதிப்புகளில் திருத்தி வெளியிடப்படும். இழப்புகள் ஏதேனும் ஏற்பட்டால், நூலாசிரியர், வெளியீட்டாளர், விற்பனையாளர்கள் மற்றும் அச்சகத்தார் பொறுப்பாக மாட்டார்கள் என்பது இதன் மூலம் தெரிவித்துக்கொள்ளப்படுகிறது.

## ஆசிரியர்

தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டத்தின் அடிப்படை நோக்கம் சமுதாயத்தில் பாதிக்கப்பட்ட (disadvantage communities) ஒவ்வொரு குடும்பங்களுக்கும் எந்தவிதமான வேறுபாடின்றி பொது அதிகார அமைப்புகளிடமிருந்து விரைவாக, தாமதமின்றி தகவலை பெற்று தருவது ஆகும். பொதுத்தகவல் அலுவலர், விண்ணப்பதாரர்களுக்கு 30 நாட்களுக்குள் தகவல்கள் கொடுக்க தவறினால் ரூபாய்.250/- முதல் ரூபாய்.25,000/- வரை அபராதம் மற்றும் துறைசார்ந்த நடவடிக்கை எடுக்க இச்சட்டம் கூறுவதோடு, கடமையை செய்யாத பொது அதிகார அமைப்பு விண்ணப்பதாரருக்கு இழப்பீடு வழங்க இச்சட்டம் வலியுறுத்துவதால், பொது அதிகார அமைப்புகளிடையே செயல்பாட்டில் வெளிப்படைத்தன்மை மற்றும் பொறுப்புடமை ஏற்பட்டு பொது மக்களுக்கும் அரசுக்கும் நேரடி பாலமாக தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005 இருந்து வருகிறது.

இச்சட்டத்தின்படி, மத்திய அரசின் அலுவலகங்களுக்காக மத்திய தகவல் ஆணையமும், மாநில அரசின் அலுவலகங்களுக்காக மாநில தகவல் ஆணையங்களும் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. அதேபோல், அரசு அலுவலகங்களில் தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்ட அலுவலகம் அமைக்கப்பட்டு பொதுத்தகவல் அலுவலரும், உதவி பொதுத்தகவல் அலுவலரும் பணியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர். விண்ணப்பதாரர்கள் சாதாரண வெள்ளைத்தாளில் தயக்கமின்றி தகவலை பெற்று நீதிமன்றத்தில் முறையிடுவதன் வாயிலாக நிவாரணம் பெறலாம். ஆணையங்களில் தகவல் கிடைக்காத போது, தவறு இழைக்கப்பட்டதாக கருதினால் மத்திய தகவல் ஆணையத்தின் உத்திரவை எதிர்த்து உச்சநீதிமன்றத்திலும் மற்றும் மாநில தகவல் ஆணையத்தின் உத்திரவை எதிர்த்து மாநில உயர்நீதி மன்றத்திலும் முறையிடலாம்.

தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்ட விண்ணப்பங்கள், முதல் மேல்முறையீட்டு மனு, ஆணையத்திற்கான மேல்முறையீட்டு மற்றும் புகார் மனுக்களை விண்ணப்பதாரர்கள் ஒருமுறைக்கு இருமுறை எழுதி சரிபார்த்து அனுப்புங்கள். நம்முடைய அன்றாட பிரச்சனைகளை தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டத்தின் வாயிலாக தீர்க்க முயற்சிக்கும் போது அரசு அலுவலகங்களில் லஞ்சம் மற்றும் காலவிரயத்தை தவிர்க்க முடியும்.

**அன்புடன்**  
**R.பிரகாஷ் B.Sc., M.L.,**  
**வழக்குரைஞர்**



**தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005**

(மத்திய சட்ட எண். 22/2005)

**THE RIGHT TO INFORMATION ACT, 2005**

(Central Act No.22/2005)

பிரிவுகள்	பொருளடக்கம்	பக்கம்
	<b>அத்தியாயம் -1</b> <b>CHAPTER - I</b> <b>முதனிலை</b> <b>Preliminary</b>	<b>3</b>
<b>1</b>	<b>குறுந்தலைப்பு, அளவுகை மற்றும் தொடக்கம்</b> Short title, extent and commencement	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>பொருள் வரையறைகள் - Definitions</b>	<b>3</b>
	<b>அத்தியாயம் - 2</b> <b>CHAPTER - II</b> <b>தகவல் பெறும் உரிமையும்</b> <b>பொது அதிகார அமைப்புகளின் கடமைகளும்</b> <b>Right to information and obligations of</b> <b>public authorities</b>	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>தகவல் பெறும் உரிமை</b> Right to information	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>பொது அதிகார அமைப்புகளின் கடமைகள்</b> Obligations of public authorities	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>பொதுத்தகவல் அலுவலர்களின் பதவி</b> <b>மற்றும் பெயர்</b> Designation of Public Information Officers	<b>14</b>
<b>6</b>	<b>தகவல் பெறுவதற்காக வேண்டுகோள்</b> Request for obtaining information	<b>16</b>

7	வேண்டுகோள் முடிவு செய்யப்படுதல் Disposal of request	17
8	தகவல் வெளிப்படுத்துவதிலிருந்து விலக்கு Exemption from disclosure of information	21
9	சில சமயங்களில் அணுகிப்பெறுதலை நிராகரிப்பதற்கான காரணங்கள் Grounds for rejection to access in certain cases	24
10	பிரிக்கப்படல் Severability	24
11	மூன்றாம் தரப்பினர் தகவல் Third party information	26
	அத்தியாயம் - 3 CHAPTER - III மத்திய தகவல் ஆணையம் The Central Information Commission	28
12	மத்திய தகவல் ஆணையத்தின் அமைப்பு Constitution of Central Information Commission	28
13	பதவி மற்றும் பணிக்காலத்திற்கான வரையறைகள் Term of office and conditions of service	30
14	தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது தகவல் ஆணையரை நீக்குதல் Removal of Chief Information Commissioner or Information Commissioner	33



	<p style="text-align: center;"><b>அத்தியாயம் - 4</b> <b>CHAPTER - IV</b> <b>மாநில தகவல் ஆணையம்</b> <b>The State Information Commission</b></p>	<b>36</b>
<b>15</b>	<p style="text-align: center;"><b>மாநில தகவல் ஆணையத்தின் அமைப்பு</b> Constitution of State Information Commission</p>	<b>36</b>
<b>16</b>	<p style="text-align: center;"><b>பதவி மற்றும் பணிக்காலத்திற்கான</b> <b>வரையறைகள்</b> Term of office and conditions of service</p>	<b>38</b>
<b>17</b>	<p style="text-align: center;"><b>மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது</b> <b>மாநில தகவல் ஆணையரை நீக்குதல்</b> Removal of State Chief Information Commissioner or State Information Commissioner</p>	<b>41</b>
	<p style="text-align: center;"><b>அத்தியாயம் - 5</b> <b>CHAPTER - V</b> <b>தகவல் ஆணையங்களின் அதிகாரங்கள்</b> <b>மற்றும் செயல்பாடுகள், மேல்முறையீடு மற்றும்</b> <b>தண்டனைகள்</b> <b>Powers and functions of the Information</b> <b>Commissions, appeal and penalties</b></p>	<b>44</b>
<b>18</b>	<p style="text-align: center;"><b>தகவல் ஆணையங்களின் அதிகாரங்கள்</b> <b>மற்றும் செயல்பாடுகள்</b> Powers and functions of Information Commissions</p>	<b>44</b>
<b>19</b>	<p style="text-align: center;"><b>மேல்முறையீடு</b> Appeal</p>	<b>47</b>
<b>20</b>	<p style="text-align: center;"><b>தண்டனைகள்</b> Penalties</p>	<b>50</b>

	<p style="text-align: center;"><b>அத்தியாயம் - 6</b>  <b>CHAPTER - VI</b>  <b>பல்வகை</b>  <b>Miscellaneous</b></p>	<b>53</b>
<b>21</b>	<p style="text-align: center;"><b>நல்லெண்ணத்தில் எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைக்கு</b>  <b>பாதுகாப்பு</b>          Protection of action taken in good faith</p>	<b>53</b>
<b>22</b>	<p style="text-align: center;"><b>சட்டத்தின் மேலோங்கு திறன்</b>          Act to have overriding effect</p>	<b>53</b>
<b>23</b>	<p style="text-align: center;"><b>நீதிமன்றங்களின் அதிகார வரம்பிற்கானத்தடை</b>          Bar of jurisdiction of courts</p>	<b>53</b>
<b>24</b>	<p style="text-align: center;"><b>இந்தச்சட்டம் சில அமைப்புகளுக்கு பொருந்தாது</b>          Act not to apply to certain organizations</p>	<b>54</b>
<b>25</b>	<p style="text-align: center;"><b>கண்காணித்தல் மற்றும் அறிக்கையளித்தல்</b>          Monitoring and Reporting</p>	<b>56</b>
<b>26</b>	<p style="text-align: center;"><b>உரிய அரசு திட்டங்களை வகுத்தல்</b>          Appropriate Government to prepare programmes</p>	<b>59</b>
<b>27</b>	<p style="text-align: center;"><b>விதிகள் செய்திட உரிய அரசின் அதிகாரம்</b>          Power to make rules by appropriate Government</p>	<b>62</b>
<b>28</b>	<p style="text-align: center;"><b>விதிகள் செய்திட தகுதி வாய்ந்த அதிகார</b>  <b>அமைப்பின் அதிகாரம்</b>          Power to make rules by competent authority</p>	<b>63</b>
<b>29</b>	<p style="text-align: center;"><b>விதிகள் முன்வைக்கப்படல்</b>          Laying of rules</p>	<b>63</b>
<b>30</b>	<p style="text-align: center;"><b>இடையூறுகளை நீக்குவதற்கான அதிகாரம்</b>          Power to remove difficulties</p>	<b>64</b>
<b>31</b>	<p style="text-align: center;"><b>நீக்கம்</b>          (Repeal)</p>	<b>65</b>

	<b>முதல் அட்டவணை</b> THE FIRST SCHEDULE	<b>66</b>
	<b>இரண்டாம் அட்டவணை</b> THE SECOND SCHEDULE	<b>67</b>
	<b>தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்ட</b> <b>(திருத்த மசோதா), 2013</b> THE RIGHT TO INFORMATION (AMENDMENT) BILL,2013	<b>70</b>
	<b>1. குறுந்தலைப்பு மற்றும் தொடக்கம்</b> Short title and commencement	<b>70</b>
<b>2</b>	<b>2. பிரிவு 2 –க்கான திருத்தம்</b> Amendment of section 2	<b>70</b>
<b>32</b>	<b>3. புதியதாக சேர்க்கப்படுகிற பிரிவு 32</b> Insertion of new section 32	<b>71</b>

**தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம்,2005**

**(மத்திய சட்டஎண்.22/2005)**

**THE RIGHT TO INFORMATION ACT, 2005**

**(Central Act No.22/2005)**

**15-ஆம் நாள் ஜூன், 2005**

பொது அதிகார அமைப்புகளின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள தகவல்களை எளிதாக அணுகி பெறத்தக்க வகையில், தகவல் பெறும் உரிமையை குடிமக்களுக்கு கிடைக்கச் செய்வதற்காக, பொது அதிகார அமைப்புகளின் ஒவ்வொன்றின் செயல்பாட்டிலும் வெளிப்படைத்தன்மை (transparency) மற்றும் பொறுப்புடைமையை (accountability) மேம்படுத்திட, மத்திய தகவல் ஆணையம் ஒன்றையும் மற்றும் மாநில தகவல் ஆணையங்களை அமைப்பதற்கும் மற்றும் அவற்றுடன் தொடர்புடைய அல்லது அவற்றிற்கு உடனிகழ்வான நிகழ்வுகளையும் கொண்டமைந்த சட்டம்.

இந்திய அரசியலமைப்பு (the Constitution of India) மக்களாட்சி சார்ந்த குடியரசை நிறுவியிருக்க;

மற்றும், மக்களாட்சியில் ஒவ்வொரு குடிமகனுக்கும் தகவல் அளிப்பது, மற்றும் வெளிப்படைத்தன்மையை ஏற்படுத்த முக்கிய பங்கு வகிப்பதோடு மற்றும் அவற்றுடன் இணைந்த ஊழலை (corruption) வேரறுத்து அரசு மற்றும் அவற்றின் அதிகார அமைப்புகளில் பொறுப்புடைமையை ஏற்படுத்திட;

அவ்வாறிருக்கக்கூடிய, தகவல்களை வெளிப்படுத்துவதிலுள்ள நடைமுறை சிக்கல்களை களைந்து அரசின் திறன்மிகு செயல்பாட்டுடன் உள்ளடங்கிய பொதுநலன்கள் சார்ந்த (public interests), நிதி வள ஆதாரங்களை தகுந்த முறையில் கையாண்டு, உணர்ச்சி பூர்வமான (sensitive) இரகசிய தகவல்களை பாதுகாத்து;

மேலும், அவ்வாறிருக்க, மக்களாட்சியில் மேம்பட்ட நிலையை பாதுகாத்து பொதுநலனுக்கு முரண்பாடின்றி பொருந்தும் வகையில் தேவைப்படுவதற்கேற்ப;

தற்போது, தகவல் பெற விரும்பும் ஒவ்வொரு குடிமகனுக்கும் தகவல்களை தகுந்த முறையில் அளிக்கப்பட வேண்டியதாக உள்ளது.

இந்திய குடியரசின் ஐம்பத்து ஆறாம் ஆண்டில் பாராளுமன்றத்தால் பின்வருமாறு இயற்றப்படுவதாக:-

## அத்தியாயம் – 1

### CHAPTER - I

#### முதலிடை

#### Preliminary

#### பிரிவு 1 குறுந்தலைப்பு, அளவுகை மற்றும் தொடக்கம்

##### Short title, extent and commencement

- (1) இந்தச்சட்டம் தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005 (the Right to Information Act, 2005) என்று அழைக்கப்படும்.
- (2) இது ஜம்மு-காஷ்மீர் மாநிலம் தவிர்த்து (except) இந்தியா முழுமைக்கும் அளவி நிற்கும்.
- (3) பிரிவு 4-ன் (1)-வது உட்பிரிவு பிரிவு 5-ன் (1)-வது மற்றும் (2)-வது உட்பிரிவுகள், பிரிவுகள் 12, 13, 15, 16, 24, 27 மற்றும் 28-ன் வகைமுறைகள் உடனடியாக நடைமுறைக்கு வரும், மற்றும் இச்சட்டத்தின் எஞ்சியுள்ள வகைமுறைகள் (remaining provisions of this Act) இச்சட்டம் இயற்றப்பட்டு நூற்று இருபது நாட்களுக்குள் நடைமுறைக்கு வரும்.

#### பிரிவு 2 பொருள் வரையறைகள்

##### Definitions

- (1) இந்தச்சட்டத்தின், சூழ்நிலைகளுக்கேற்ப பயன்படுத்தப்படும் சொற்களுக்கு மாறுபட்ட பொருள் தோன்றினாலன்றி,-
  - (a) “உரிய அரசு” ( appropriate Government ) என்பது,
    - (i) மத்திய அரசு அல்லது மத்திய அரசின் நேரடி ஆட்சிக்குட்பட்ட ஒன்றியப்பகுதி (Union territory);
    - (ii) மாநில அரசு அல்லது மாநில அரசால்;  
நேரடியாக அல்லது மறைமுகமாக கணிசமாக நிதியுதவி பெற்ற (substantially financed by funds provided directly or indirectly)

அல்லது நிர்மாணிக்கப்பட்ட (established), அமைக்கப்பட்ட (constituted), பொறுப்புடைமையிலுள்ள (owned), கட்டுப்படுத்தப்பட்ட (controlled) ஒரு பொது அதிகார அமைப்புடன் தொடர்புடையது என்பதைக் குறிக்கும்.

(b) “மத்திய தகவல் ஆணையம்” (Central Information Commission) என்பது, பிரிவு 12-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி அமைக்கப்பட்ட மத்திய தகவல் ஆணையம் என்பதைக் குறிக்கும்.

(c) “மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர்” (Central Public Information Officer) என்பது, பிரிவு 5-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி பணியமர்த்தப்பட்ட மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் மற்றும் (2)-வது உட்பிரிவின்படி பணியமர்த்தப்பட்ட (designated) மத்திய உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலர் (Central Assistant Public Information Commissioner) என்பதைக் குறிக்கும்.

(d) “தலைமை தகவல் ஆணையர்” (Chief Information Commissioner) மற்றும் தகவல் ஆணையர் (Information Commissioner) என்பது, பிரிவு 12-ன் (3)-வது உட்பிரிவின்படி நியமிக்கப்பட்ட (appointed) தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் தகவல் ஆணையர் என்பதைக் குறிக்கும்.

(e) “தகுதி வாய்ந்த அதிகார அமைப்பு” (competent authority) என்பது,

(i) மக்களவையினைப் பொறுத்தவரை சபாநாயகர், மாநில சட்டமன்ற பேரவை அல்லது ஒன்றிய ஆட்சிக்குட்பட்ட சட்டமன்ற பேரவை ஒன்றைப் பொறுத்தவரை சட்டமன்ற பேரவைத் தலைவர் மற்றும் மாநிலங்களவை அல்லது மாநில சட்டமன்ற மேலவையைப் பொறுத்தவரை சட்டமன்ற மேலவைத் தலைவர்;

(ii) உச்ச நீதிமன்றத்தைப் பொறுத்தவரை இந்திய தலைமை நீதிபதி;

(iii) உயர் நீதிமன்றத்தைப் பொறுத்தவரை உயர் நீதிமன்ற தலைமை நீதிபதி;

- (iv) அதற்கேற்ப, அரசியலமைப்பினால் அல்லது அரசமைப்பின்படி நிர்மாணிக்கப்பட்ட அல்லது அமைக்கப்பட்ட பிற அதிகார அமைப்புகளை பொருத்தவரை குடியரசுத் தலைவர் அல்லது ஆளுநர்;
- (v) அரசியலமைப்பின் உறுப்பு 239-ன்படி நியமிக்கப்பட்ட ஆட்சியர் என்பதைக் குறிக்கும்.
- (f) “தகவல்”(information) என்பது, எந்தவொரு வடிவத்திலுமுள்ள பொருட்பாடுகளான (material) பதிவுருக்கள் (records), ஆவணங்கள் (documents), குறிப்பாணைகள் (memos), மின்னஞ்சல்கள் (e-mails), கருத்துகள் (opinions), அறிவுரைகள் (advices), செய்தி வெளியீடுகள் (press releases), சுற்றறிக்கைகள் (circulars), ஆணைகள் (orders), அன்றாட விவரக் குறிப்பேடுகள் (logbooks), ஒப்பந்தங்கள் (contracts), அறிக்கைகள் (reports), தாள்கள் (papers), மாதிரிகள் (samples), மாதிரிப்படிவங்கள் (models), எந்தவொரு மின்னணு வடிவத்திலுள்ள தகவல் தொகுப்புகள் (data material held in any electronic form) மற்றும் தற்போது நடைமுறையிலுள்ள வேறு எந்தவொரு சட்டத்தின்படி மற்றும் பொது அதிகார அமைப்பின் மூலம் அணுகி பெறக்கூடிய எந்தவொரு தனியார் அமைப்பின் (any private body) தொடர்புடைய தகவல் என்பதைக் குறிக்கும்.
- (g) “வகுத்துரைக்கப்பட்டது” (prescribed) என்பது, உரிய அரசால் அல்லது தகுதி வாய்ந்த அதிகார அமைப்பால், அதற்கேற்ப, இச்சட்டத்தின்படி செய்யப்பட்ட விதிகளால் (rules made under this Act) வகுத்துரைக்கப்பட்டது, என்பதைக் குறிக்கும்.



- (h) “பொது அதிகார அமைப்பு” (public authority ) என்பது,**
- (a)** அரசியலமைப்பால் அல்லது அரசியலமைப்பின்படி;
  - (b)** பாராளுமன்றத்தால் இயற்றப்பட்ட வேறு எந்தவொரு சட்டத்தாலும்;
  - (c)** மாநில சட்டமன்றத்தால் இயற்றப்பட்ட வேறு எந்தவொரு சட்டத்தாலும்;
  - (d)** உரிய அரசினால் வெளியிடப்பட்ட அறிவிக்கைகள் (notification) அல்லது ஆணைகள் (order) மற்றும், உரிய அரசால் அளிக்கப்பட்ட நிதியால் நேரடியாக (directly) அல்லது மறைமுகமாக (indirectly);
  - (i)** கணிசமாக நிதியுதவி பெற்ற அல்லது கட்டுப்படுத்தப்பட்ட பொறுப்புடைமையிலுள்ள அமைப்பு;
  - (ii)** கணிசமாக நிதியுதவி பெற்ற அரசுசாரா அமைப்புகள் (non-Government organisation) எதையும் உள்ளடக்கியது.
- (i) “பதிவு” (record) என்பது,**
- (a)** எந்தவொரு ஆவணம் (document), கையெழுத்துப்படி (manuscript) மற்றும் கோப்பு (file);
  - (b)** எந்தவொரு நுண்படம் (microfilm) நுண்படச்சுருள் துண்டு (microfiche) மற்றும் ஆவணத்தின் உருவப்படி (facsimile copy);
  - (c)** அத்தகைய நுண்படத்தின் இணைக்கப்பட்ட உருவம் அல்லது உருவத்தின் மறுபடி (reproduction of image or images) எதுவும் (பெரிதாக்கப்பட்டவை அல்லது பெரிதாக்கப்படாதவை) மற்றும்,
  - (d)** கணினியால் (computer) அல்லது வேறு எந்தவொரு சாதனத்தால் (any other device) உருவாக்கப்பட்ட (produced) எந்தவொரு தகவலையும் உள்ளடக்கியது.

(j) “தகவல் பெறும் உரிமை” (right to information) என்பது, இச்சட்டத்தின்படி எந்தவொரு பொது அதிகார அமைப்புகளிடம் உள்ள அல்லது அதன் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள அணுகிப் பெறக்கூடிய தகவல் பெறும் உரிமை என்பதைக் குறிக்கும். மேலும், உள்ளடக்கிய உரிமைகளாவன

(i) பணி (work), ஆவணங்கள் (documents), பதிவுருக்களை (records) ஆய்வு செய்தல் (inspection);

(ii) ஆவணங்கள் (documents) அல்லது பதிவுருக்களின் (records) குறிப்புகள் (notes), சுருக்கக்குறிப்புகள் (extracts) அல்லது சான்றிட்டப்படிக்களைப் (certified copies) பெறுதல்;

(iii) பொருட்களின் சான்றளிக்கப்பட்ட மாதிரிகளைப் (certified samples) பெறுதல்;

(iv) கணினி ஒன்றில் (a computer) அல்லது வேறு எந்தவொரு சாதனத்தில் (any other device) சேகரிக்கப்பட்ட அத்தகைய தகவல்களின் வட்டுகள் (diskettes), குறுந்தட்டுகள் (floppies), ஒலிநாடாக்கள் (tapes), ஒளிப்பதிவு தட்டுகள் (video cassettes) அல்லது எந்தவொரு மின்னணு வாயிலான முறையில் (in any other electronic mode) அல்லது அச்சுவழி பெறப்படும் (through printouts) தகவலை அதே வடிவத்தில் பெறுதல் ;

(k) “மாநில தகவல் ஆணையம்” (State Information Commission) என்பது, பிரிவு 15-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி அமைக்கப்பட்ட மாநில தகவல் ஆணையம் என்பதைக் குறிக்கும்.

(l) “மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர்” (State Chief Information Commissioner) மற்றும் “மாநில தகவல் ஆணையர்” (State Information Commissioner) என்பது, பிரிவு 15-ன் (3)-வது உட்பிரிவின்படி நியமிக்கப்பட்ட மாநில தலைமை தகவல்

ஆணையர் மற்றும் மாநில தகவல் ஆணையர் என்பதைக் குறிக்கும்.

(m) “மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர்” (State Public Information Officer) என்பது, பிரிவு 5-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி பணியமர்த்தப்பட்ட மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் மற்றும் (2)-வது உட்பிரிவின்படி பணியமர்த்தப்பட்ட மாநில உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலரையும் (State Assistant Public Information Officer) உள்ளடக்கியது, என்பதைக் குறிக்கும்.

(n) “மூன்றாம் தரப்பினர்” (third party) என்பது, தகவல் கோரும் குடிமகன் அல்லாத வேறுநபர் எவரையும், மற்றுமொரு பொது அதிகார அமைப்பையும் உள்ளடக்கியது.

## அத்தியாயம் - 2

### CHAPTER - II

#### தகவல் பெறும் உரிமையும்

#### பொது அதிகார அமைப்புகளின் கடமைகளும்

#### Right to information and obligations of public authorities

#### பிரிவு3 தகவல் பெறும் உரிமை

#### Right to information

இந்தச்சட்டத்தின் வகைமுறைகளுக்குப்பட்டு, குடிமக்கள் அனைவரும் (all citizens) தகவல் பெறும் உரிமையை பெறுகிறார்கள்.

#### பிரிவு4 பொது அதிகார அமைப்புகளின் கடமைகள்

#### Obligations of public authorities

(1) ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பும் -

(a) இந்தச்சட்டத்தின்படி, தகவல் பெறும் உரிமையை எளிதாக அணுகும் வகையில் பல்வேறு வசதிகள் மற்றும் அனைத்து வகையான அதன் பதிவுறுக்களையும் வரிசைமுறைப்படி அட்டவணை (catalogued) மற்றும் பட்டியலிட்டு (indexed) பதிவுறுக்களாக பராமரித்து (maintain) எடுக்கப்பட வேண்டிய முன்நடவடிக்கைகளாக குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் (reasonable time) மற்றும் கிடைக்கக்கூடிய வள ஆதாரங்கள் அடிப்படையில் (availability of resources) அனைத்து பதிவுறுக்களையும் தகுந்தவாறு கணினி மயமாக்க மற்றும் பல்வேறு முறைகளில் கணினி மயமாக்கி மற்றும் இணையதளம் வழியாக இந்தியாவெங்கும் எளிதில் அணுகி பெறக்கூடிய வகையில் வசதிகள் (facilities) செய்யப்பட வேண்டியது.

(b) இந்தச்சட்டம் இயற்றப்பட்டதிலிருந்து நூற்று இருபது நாட்களுக்குள் வெளியிடப்பட வேண்டியவை:--

- (i) அதன் அமைப்பின் செயல்பாடுகள் (functions) மற்றும் கடமைகள் (duties) பற்றிய விவரங்கள்;
- (ii) அதன் அலுவலர்கள் மற்றும் பணியாளர்களுக்கான அதிகாரங்கள் (powers) மற்றும் கடமைகள் (duties);
- (iii) தீர்மானிப்பு முறைகளில் (decision making process) பின்பற்றப்பட வேண்டிய நடைமுறைகளுக்கான கண்காணிப்பு மற்றும் பொறுப்புடைமைக்கான (supervision and accountability) நெறிமுறைகள்;
- (iv) அதன் செயல்பாடுகளை செயல்படுத்த அதனால் வகுக்கப்பட்டுள்ள நெறிமுறைகள் (norms);
- (v) அதன் செயல்பாடுகளை செயல்படுத்த அதனிடம் உள்ள (held by it) அல்லது அதன் கட்டுப்பாட்டில் உள்ள (under its control) அல்லது அதன் பணியாளர்கள் பயன்படுத்தி செயல்படுவதற்கான (used by its employees) விதிகள் (rules), ஒழுங்குமுறைகள்(regulations), அறிவுறுத்தல்கள் (instructions), வழிகாட்டி கையேடுகள் (manuals) மற்றும் பதிவுருக்கள் (records);
- (vi) அதனிடம் உள்ள அல்லது அதன் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள ஆவண வகைப்பாடுகளின் விவரங்கள் (statement of the categories of documents);
- (vii) அதன் கொள்கைகளை உருவாக்க (formulation of its policy) அல்லது அதனை செயல்பாட்டிற்கு கொண்டு வருவது (implement) தொடர்பாக பொது மக்களிடம் ஆலோசிப்பதற்கென (consultation) அல்லது அவர்களுடைய பிரதிநிதிகளின் கருத்து

பெறப்பட செய்யப்பட வேண்டிய முன்னேற்பாடு பற்றிய விவரங்கள்;

(viii) வாரியங்கள் (boards), மன்றங்கள் (councils), குழுக்கள் (committees) மற்றும் பிற அங்கங்கள் (other bodies) மற்றும் இரண்டு அல்லது மேற்பட்ட நபர்களால் இணைந்து அமைக்கப்பட்ட அமைப்புகளின் பகுதி அல்லது அறிவுரைக்கான நோக்கத்துக்காக மற்றும் வாரியங்கள், மன்றங்கள், குழுக்கள் அல்லது பிற அங்கங்களின் அத்தகைய கூட்டங்கள் பொது மக்கள் பார்வைக்கு அல்லது பொது மக்கள் அணுகுவதற்கான விவரங்கள்;

(ix) அதன் அலுவலர்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் பற்றிய விவரங்களின் தொகுப்பு (directory);

(x) அதன் அலுவலர்கள் மற்றும் பணியாளர்கள் ஒவ்வொருவரும் பெறுகின்ற மாத சம்பளம் (monthly remuneration) மற்றும் அதன் ஒழுங்குமுறைகளின்படி அளிக்கப்பட வேண்டிய இழப்பீட்டு முறை (compensation) உள்பட;

(xi) அதன் துணை அமைப்புகளுக்கு (its agency) ஒதுக்கப்பட்ட அனைத்து வரவு-செலவுகளுக்கான திட்டங்கள் (budget) முன்மொழியப்பட்ட செலவினங்கள் (proposed expenditures) மற்றும் அதன் பேரில் அளிக்கப்பட்ட அறிக்கைகளை பற்றிய விவரங்களை குறிப்பிடுதல்;

(xii) மானிய உதவி திட்டங்கள் (subsidy programmes) நிறைவேற்றப்படும் முறை, அத்தகைய செயல் திட்டங்களுக்கு ஒதுக்கப்படும் நிதிகள் மற்றும் பயனாளிகளின் (beneficiaries) விவரங்கள்;

- (xiii) அதனால் அளிக்கப்பட்ட சலுகைகள் (concessions), அனுமதிகள் (permits) அல்லது அதிகார அளிப்படைவுகளை பெற்றுக்கொள்பவர்களின் (recipients) விவரங்கள்;
- (xiv) அதற்கு கிடைக்கக்கூடிய அல்லது அதனிடம் உள்ள தகவல்கள் தொடர்பான விவரங்களை மின்னணு வடிவத்தில் மாற்ற வேண்டியது (reduced in an electronic form);
- (xv) பொது மக்கள் பயன்பாட்டிற்கு (for public use) பராமரிக்கப்படும் நூலகத்தின் (library) பணிநேரம், படிக்கும் அறை (reading room), கிடைக்கக்கூடிய வசதிகளுக்கான விவரங்கள் என ஒவ்வொரு குடிமகனும் பெறக்கூடிய தகவல்கள் உள்பட;
- (xvi) பொதுத் தகவல் அலுவலர்களின் பெயர்கள், பதவிகள் மற்றும் பிற விவரங்கள்;
- (xvii) அதற்கேற்ப, வகுத்துரைக்கப்பட்டப்படி இன்ன பிற தகவல்கள்; மற்றும் அதன் பிறகு தற்கால நிலைக்கேற்ப (update) தகவல்களை ஒவ்வொரு வருடமும் வெளியிடல்;
- (c) முக்கியமான கொள்கைகளை வகுக்கும் போது (formulating important policies) அல்லது அறிவிக்கப்படுகின்ற முடிவுகளின் (announcing the decisions) தொடர்புடைய அனைத்து பொருண்மைகளை (all relevant facts) பாதிக்கப்படும் பொதுமக்களுக்காக வெளியிடப்பட (publish) வேண்டியது;
- (d) நிர்வாகத்துறை (administrative) அல்லது நீதிமுறைப் போலமைந்தவற்றின் முடிவுகளினால் பாதிக்கப்படும் நபர்களுக்கு (quasi-judicial decisions to affected persons) காரணங்கள் (reasons) அளிக்கப்பட வேண்டியது.
- (2) ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பும் (1)-வது உட்பிரிவின் கூறு (b)-ன் வேண்டுதல்களை நிறைவேற்றுவதற்கான முழுமுயற்சியை

எடுப்பதோடு தானாக முன்வந்து (suo motu) தகுந்த தகவல்களை பொதுமக்களுக்கு குறிப்பிட்ட சரியான கால இடைவெளிகளில் இணையதளம் உள்ளிட்ட (including internet) பல்வேறு தகவல் தொடர்புகளின் வழியாக தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டத்தை பயன்படுத்தி தகவல் பெற குறைந்தபட்ச இறுதியான (minimum resort) தகவல்கள் தரப்பட வேண்டியது.

(3) (1)–வது உட்பிரிவின் நோக்கத்திற்காக, ஒவ்வொரு தகவலும் அத்தகைய வடிவங்களில் அல்லது முறைகளில் மற்றும் பொது மக்கள் எளிதாக தகவல்களை அணுகிப் பெறும் விதத்தில் அனைத்து இடங்களிலும் பரந்த அளவில் பரவச்செய்திட (disseminated) வேண்டியது.

(4) அனைத்து தகவல்களும் பரவச்செய்திடும் போது கவனத்தில் கொள்ளப்பட வேண்டிய செலவினங்கள் பற்றிய விவரங்கள், வட்டார மொழி மற்றும் அந்த உள்ளூர் மொழியில் திறம்பட தகவல் வழங்கும் முறை மற்றும் தகவலை எளிதில் அணுகக்கூடிய முறையில் செய்ய வேண்டியதோடு, அதற்கேற்ப மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரிடமிருந்து கட்டணமின்றி (free) அல்லது குறைந்தபட்ச கட்டணமாக (cost of the medium) அல்லது வகுத்துரைக்கப்பட்ட அச்சுக் கட்டணமாகவோ (the print cost price) பெற கூடுமானவரை மின்னணு வடிவத்தில் இருக்க வேண்டியது.

#### **விளக்கம்:—**

(3)–வது மற்றும் (4)–வது உட்பிரிவின் நோக்கங்களுக்காக ‘பரவச்செய்தல்’ (disseminated) என்பது, தகவல் பொதுமக்களுக்கு தெரியும் வகையில் அல்லது தெரிவிக்கும் வகையில் எந்தவொரு பொது அதிகார அமைப்பின் அறிவிப்பு பலகைகள் (notice boards), செய்தித்தாள்கள் (newspapers), பொது அறிவிப்புகள் (public



announcements), செய்தி பரப்பு சாதனங்கள் (media broadcasts), தகவல் இணையதளம் (internet) மூலமாக அல்லது, அலுவலகங்களை ஆய்வு செய்தல் (inspection of offices) உள்ளிட்ட வேறு எந்த வழிகளிலும் என்பதைக் குறிக்கும்.

## **பிரிவு 5 பொதுத் தகவல் அலுவலர்களின் பதவி மற்றும் பெயர்**

### **Designation of Public Information Officers**

(1) ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பும், இச்சட்டம் இயற்றப்பட்டு நூறு நாட்களுக்குள், இச்சட்டத்தின்படி தகவல் கோரும் நபர்களுக்கு தகவல் அளிக்க தேவைப்படும் எண்ணிக்கையிலான அலுவலர்களை மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர்கள் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர்களாக அதன் அனைத்து நிர்வாகத் துறைகள் அல்லது அதன் அலுவலகங்களில் (all administrative units or offices) பணியமர்த்தப்பட (designate) வேண்டியது.

(2) (1)-வது உட்பிரிவின் வகைமுறைகளுக்கு எவ்வித பாதகமின்றி, ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பும், இச்சட்டம் இயற்றப்பட்ட நூறு நாட்களுக்குள், ஒவ்வொரு உட்கோட்ட அளவிலும் (at each sub-divisional level) அல்லது மற்ற உள்மாவட்ட அளவிலும் (other sub-district level) ஒரு மத்திய உதவி பொது தகவல் அலுவலர் அல்லது ஒரு மாநில உதவி பொது தகவல் அலுவலரை பணியமர்த்தி, அதற்கேற்ப, இச்சட்டத்தின்படி தகவல் கோரும் விண்ணப்பங்களை அல்லது மேல்முறையீடுகளைப் பெற்று (receive) அவற்றை பிரிவு 19-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி குறிப்பிட்டுள்ள மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது முதுநிலை அலுவலருக்கு (senior officer) அல்லது மத்திய தகவல்

ஆணையத்திற்கு அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திற்கு உடனடியாக அனுப்பப்பட வேண்டியது.

**வரம்புரையாக:—**

அதற்கேற்ப, மத்திய உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு கொடுக்கப்பட்ட தகவல் கோரும் விண்ணப்பம் (application) அல்லது மேல்முறையீடு (appeal) பிரிவு 7-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி பதிலளிக்கும் கால அளவை கணக்கிடுவதில் (computing the period) ஐந்து நாட்களுக்கான கால அளவுடன் சேர்த்து கணக்கிடப்பட வேண்டியது.

- (3) அதற்கேற்ப, ஒவ்வொரு மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரும் தகவல் கோரும் நபரின் விண்ணப்பங்கள் மீது உரிய நடவடிக்கை எடுத்து, மற்றும் அத்தகைய தகவல் பெறும் நபர்களுக்கு தகுந்த உதவியும் (reasonable assistance) அளிக்கப்பட வேண்டியது.
- (4) அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர், அவருடைய அல்லது அவளுடைய கடமைகளை உரியவாறு செய்ய தேவைப்படுவதற்கேற்ப (necessary for the proper discharge) அலுவலர் எவரின் உதவியையும் (any other officer) அவர் அல்லது அவள் நாடலாம்.
- (5) (4)-வது உட்பிரிவின்படி எந்த அலுவலரின் உதவி நாடப்பட்டதோ, அதற்கேற்ப, அந்த உதவியை செய்யும் அலுவலர் அவருடைய அல்லது அவளுடைய உதவி தேவைப்படும் அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு அனைத்து உதவிகளையும் செய்வதோடு, இச்சட்டத்தின் வகைமுறைகளின் நோக்கங்களுக்காக எவ்வித முரண்பாடின்றி அத்தகைய அலுவலரையும் மத்திய பொதுத்

தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலராக கருதப்பட வேண்டியது.

## பிரிவு 6 தகவல் பெறுவதற்காக வேண்டுகோள்

### Request for obtaining information

(1) இந்தச்சட்டத்தின்படி தகவல் எதையும் பெற விரும்பும் நபர் ஒருவர், ஆங்கிலம் (English) அல்லது இந்தி (Hindi) அல்லது விண்ணப்பம் (application) செய்யப்படுகிற பகுதியின் அலுவலக மொழியில் (in the official language of the area) விண்ணப்பத்தை எழுத்து மூலமாக அல்லது மின்னணு வழியாக, வேண்டுகோள் செய்து வகுத்துரைக்கப்பட்ட தகுதியான கட்டணங்களின் படி,-

(a) அதற்கேற்ப, அந்த பொது அதிகார அமைப்பின், மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு;

(b) அதற்கேற்ப, அந்த மத்திய உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு; அவன் அல்லது அவளால் கோரப்படும் தகவலின் விவரங்களை குறிப்பிடப்பட வேண்டியது.

### வரம்புரையாக:—

அதற்கேற்ப, விண்ணப்பம் ஒன்றை எழுத்து மூலமாக செய்ய இயலாத நபருக்கு, அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அத்தகவலை பெற விண்ணப்பத்தாரரிடம் வாய்மொழியாக (orally) விவரங்களை பெற்று தகுந்த முறையில் எழுதி (reduce the same in writing) நியாயமாக தரப்படக்கூடிய அனைத்து உதவிகளையும் (reasonable assistance) செய்யப்பட வேண்டியது.

(2) தகவல் கோரும் விண்ணப்பத்தாரரிடம் அவரை தொடர்பு கொள்வதற்கு தேவைப்படக்கூடிய விவரங்களை தவிர்த்து, தகவல்

பெறுவதற்கான காரணங்கள் அல்லது தனிப்பட்ட விவரங்கள் எதையும் (any other personal details) கேட்கப்படக் கூடாது.

- (3) பொது அதிகார அமைப்பு ஒன்றிடம், தகவல் கோரி விண்ணப்பம் செய்யப்படும் போது, அத்தகவல்,
  - (i) மற்றொரு பொது அதிகார அமைப்பிற்கு தொடர்புடையதாக அல்லது;
  - (ii) மற்றொரு பொது அதிகார அமைப்பின் செயல்பாட்டுடன் இணைந்த கருப்பொருளாக (subject matter) இருக்கும் பட்சத்தில்; அந்த பொது அதிகார அமைப்புக்கு, அத்தகைய விண்ணப்பத்தில், கோரப்படும் தகவல் மற்றொரு பொது அதிகார அமைப்பிற்கு தொடர்புடையதாக இருக்கும் பட்சத்தில், தகவலுக்கான விண்ணப்பத்தை அல்லது கோரப்பட்ட தகவலின் உரிய பகுதியை தொடர்புடைய பொது அதிகார அமைப்பிற்கு மாற்றி (transfer), மாற்றம் பற்றிய தகவலை உடனடியாக விண்ணப்பதாரருக்கு அதனால் தெரிவிக்கப்பட (inform) வேண்டியது.

#### **வரம்புரையாக:—**

இந்த உட்பிரிவிற்கு தகுந்தாற் போல் இயன்ற வரை விண்ணப்ப மாற்றமானது (transfer) விண்ணப்பம் பெற்றதிலிருந்து (receipt of the application) 5 நாட்களுக்கு மேற்படக்கூடாது.

#### **பிரிவு 7 வேண்டுகோள் முடிவு செய்யப்படுதல்:—**

##### **Disposal of request**

- (1) பிரிவு 5-ன் (2)-வது உட்பிரிவு அல்லது பிரிவு 6-ன் (3)-வது உட்பிரிவின் வகைமுறைகளுக்குற்பட்டு, அதற்கேற்ப, பிரிவு 6-ன் படியான வேண்டுகோள் ஒன்றினை, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் பெறும் போது, எது எப்படியெனினும், அவ்விண்ணப்பம் பெற்ற 30

நாட்களுக்குள் வகுத்துரைக்கப்பட்ட கட்டணங்களின்படி, உகந்த முறையில் அவ்விண்ணப்பத்திற்கு தகவல் அளிப்பது (provide the information) அல்லது பிரிவுகள் 8 மற்றும் 9-ல் குறிப்பிடப்பட்ட காரணங்களின் அடிப்படையில் வேண்டுகோளை நிராகரிப்பது (reject the request) பற்றி முடிவு செய்யப்பட வேண்டியது.

**வரம்புரையாக:—**

வேண்டப்பட்ட தகவல் ஒரு நபரின் உயிர் (life) அல்லது சுதந்திரம் (liberty) தொடர்புடையதாக இருக்கும் பட்சத்தில், அந்த வேண்டுகோள் பெற்ற 48 மணி நேரத்திற்குள் (within forty-eight hours) அத்தகவல் அளிக்கப்பட வேண்டியது.

- (2) அதற்கேற்ப, உட்பிரிவு (1)-ன் படி குறிப்பிடப்பட்ட காலவரையறைக்கு உட்பட்டு மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரால் கோரப்பட்ட தகவலுக்கான முடிவு தரப்படாத பட்சத்தில், அதற்கேற்ப, அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் கோரப்பட்ட தகவலை மறுத்ததாக (refused the request) கருதப்பட வேண்டியது.
- (3) ஏதேனும், கூடுதல் கட்டணம் செலுத்தி செலவினங்களுடன், அத்தகவல் பெறப்பட வேண்டியிருக்கிற பட்சத்தில், அதற்கேற்ப அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் கணக்கீட்டு விவரங்கள் பற்றிய அறிவிப்பு ஒன்றினை அனுப்பி தகவல் கோரிய நபருக்கு தெரிவிக்கப்படும் போது,-
  - (a) (1)-வது உட்பிரிவின்படி வகுத்துரைக்கப்பட்ட கட்டணத்திற்கு ஏற்ப, கணக்கிடப்பட வேண்டிய செலவினங்களுடன், அத்தகவலை அளித்திட அவரால் தீர்மானிக்கப்பட்ட கூடுதல் கட்டணம் மற்றும் கட்டணத்திற்காக வைப்பீடு (deposit) செய்ய வேண்டிய அவரின்

கால அளவு மற்றும் மேற்சொன்ன அறிவிப்பை அனுப்புவதற்கும் இடைப்பட்ட கால இடைவெளியை, அந்த உட்பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்ட 30 நாட்களுக்கான காலவரையறையுடன் சேர்த்து கணக்கிடப்படாமல் விலக்கப்பட (shall be excluded) வேண்டியது.

(b) மேல்முறையீட்டு அமைப்பின் விவரங்கள், காலவரையறை, முறையீடுகள் மற்றும் வேறு முறைகளில் தீர்மானித்து விதிக்கப்பட்ட கட்டணத்தொகை அல்லது தகவல் பெறும் முடிவுகளின் மீதான அவருடைய அல்லது அவருடைய மறுஆய்வு (review) செய்வதற்கான உரிமைகள் தொடர்பானவற்றை அளிக்கப்பட வேண்டியது.

(4) இந்தச்சட்டத்தின்படி, உடல் குறைபாடு அடைந்த நபரால் (sensorily disabled) கோரப்படும் பதிவுறுக்கள் அல்லது ஒரு பகுதியின் தகவலை பெற அணுகும் பட்சத்தில், அதற்கேற்ப மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அந்த நபருக்கு அவற்றை ஆய்வு செய்ய தேவையான உதவி புரிவதோடு, தகவல் பெறப்பட தகுந்த உதவி அளிக்கப்பட வேண்டியது.

(5) அச்சடிக்கப்பட்ட (printed) அல்லது வேறு ஏதேனும் மின்னணு முறையில் (in any electronic format) தகவல் ஒன்றை, அணுக வேண்டியிருக்கிறவிடத்து, அந்த விண்ணப்பதாரர் 6-வது உட்பிரிவின் வகைமுறைகளுக்குப்பட்டு வகுத்துரைக்கப்பட்ட கட்டணங்களை செலுத்தப்பட வேண்டியது.

#### **வரம்புரையாக:—**

பிரிவு 6-ன் (1)-வது உட்பிரிவு மற்றும் பிரிவு 7-ன் (1)-வது மற்றும் (5)-வது உட்பிரிவுகளின்படி வகுத்துரைக்கப்பட்ட கட்டணங்களை நியாயமாக விதிக்கப்பட வேண்டியது மற்றும் உரிய அரசினால் வறுமை கோட்டுக்கு கீழுள்ளவராக (below poverty line) தீர்மானிக்கப்பட்டவருக்கு எவ்வித கட்டணம் விதிக்கப்படக்கூடாது.

- (6) (5)–வது உட்பிரிவில் அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறு இருப்பினும், (1)–வது உட்பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்ட கால அளவிற்குள் தகவலை அளிக்க நிறைவேற்ற தவறும் ஒரு பொது அதிகார அமைப்பு தகவல் கோரிய நபருக்கு, அத்தகவலை கட்டணமின்றி (free of charge) அளிக்கப்பட வேண்டியது.
- (7) (1)–வது உட்பிரிவின்படி, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் ஒருவர் முடிவு எதையும் எடுக்கும் முன்னர், அதற்கேற்ப பிரிவு 11-ன் படி மூன்றாம் தரப்பினரால் செய்யப்பட்ட முறையீட்டை கவனத்தில் (consideration the representation made by a third party under section 11) எடுத்துக் கொள்ள வேண்டியது.
- (8) (1)–வது உட்பிரிவின்படி கோரப்பட்ட தகவல் நிராகரிக்கப்படுமிடத்து அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர், அந்த தகவல் கோரிய நபருக்கு தெரிவிக்க வேண்டியவை:-
- (i) அவ்வாறு, நிராகரிக்கப்பட்டதற்கான (rejection) காரணங்கள்;
  - (ii) அவ்வாறு, நிராகரிக்கப்பட்டதை எதிர்த்து மேல்முறையீடு செய்வதற்கான கால வரையறை (period); மற்றும்
  - (iii) மேல்முறையீட்டு அதிகார அமைப்பின் விவரங்கள் (particulars).
- (9) பொது அதிகார அமைப்பின் வள ஆதாரங்களை திசை திருப்பும் (divert the resources of the public authority) வகையிலமைந்த அல்லது பேணி பாதுகாக்க வேண்டியவற்றின் உறுதித்தன்மையை பாதிக்கும் வகையிலமைந்த அல்லது பிரச்சனையிலுள்ள பதிவுறுக்களை பாதுகாக்கும் முறையிலமைந்த தகவல்கள் தவிர்த்து, கோரப்பட்ட தகவலை வழக்கமான (ordinarily) வடிவத்திலேயே, தகவலாக அளிக்கப்பட வேண்டியது.

## பிரிவு 8 தகவல் வெளிப்படுத்துவதிலிருந்து விலக்கு

### Exemption from disclosure of information

- (1) இந்தச் சட்டத்தில் அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறிருப்பினும், எந்தவொரு குடிமகனுக்கும் தகவல் அளித்திடும் கடமை மறுக்கப்படும் நிலைகள்,-
  - (a) இந்தியாவின் இறையாண்மை (sovereignty) மற்றும் ஒருமைப்பாடு (integrity), பாதுகாப்பு (security), இராணுவ இரகசியங்கள் (strategic) சார்ந்த, அறிவியல் (scientific) அல்லது அரசின் பொருளாதார நலன்கள் (economic interests of the state), அயல் நாட்டு உறவினை பாதிக்கும் வகையிலமைந்த (relation with foreign state) அல்லது குற்றம் செய்ய தூண்டும் தகவல் எதையும் (lead to incitement of an offence) ;
  - (b) நீதிமன்றம் (court) அல்லது தீர்ப்பாயம் (tribunal) ஒன்றால் சட்டப்படி வெளியிட தடைசெய்யப்பட்ட தகவல் அல்லது அதனை வெளிப்படுத்துவது நீதிமன்ற அவமதிப்பாக (contempt of court) அமையும் தகவல் எதையும்;
  - (c) பாராளுமன்றம் அல்லது மாநில சட்டமன்றம் ஒன்றின் சிறப்புரிமைகளை மீறும் வகையிலமைந்த (breach of privilege) தகவல் எதையும்;
  - (d) வர்த்தக இரகசியங்கள் (commercial confidence), வணிக நம்பகத்தன்மை (trade secrets) அல்லது அறிவுசார் சொத்துரிமை (intellectual property), மூன்றாம் தரப்பினரின் சந்தையில் தொழில் போட்டியை (competitive position of a third party) ஏற்படுத்தி பாதிப்பை உண்டாக்கும் தகவலை தகுதி வாய்ந்த அதிகார அமைப்பு மக்கள் நலனுக்கு உகந்ததென்று மனநிறைவடைந்தாலன்றி, அத்தகைய தகவல் எதையும்;



- (e) அறப்பொறுப்பிலுள்ள (fiduciary relationship) எந்தவொரு நபரின் தகவல்கள், தகுதி வாய்ந்த அதிகார அமைப்பு மக்கள் நலனுக்கு உகந்ததென்று மனநிறைவடைந்தாலன்றி அத்தகைய தகவல் எதையும்;
- (f) அயல்நாட்டு அரசாங்கத்திடம் (foreign Government) பெற்ற இரகசிய தகவல் (confidence) எதையும்;
- (g) தகவலின் மூலத்தை அறிய உதவும் அல்லது சட்ட நிறைவேற்றலுக்கு செய்த உதவிகள் அல்லது பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளுக்காக செய்த உதவிகள் பற்றிய தகவல் எந்தவொரு நபரின் வாழ்க்கைக்கு (life) அல்லது உடல் பாதுகாப்பிற்கு (physical safety) பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் அத்தகைய தகவல் எதையும்;
- (h) புலனாய்வில் (investigation) அல்லது குற்றவாளிகள் மீதான நடவடிக்கைகளை (prosecution) அல்லது கைது செய்திட (apprehension) தடை செய்திடும் வகையிலமைந்த (would impede) அத்தகைய தகவல் எதையும்;
- (i) அமைச்சரவை, செயலாளர்கள் மற்றும் பிற அலுவலர்களின் கலந்தாய்வுகள் குறித்த பதிவுறுக்கள் உள்ளிட்ட அமைச்சரவை ஏடுகள் (cabinet papers) உள்ளடக்கிய தகவல் எதையும்;

**வரம்புரையாக:—**

அமைச்சரவையின் முடிவுகள் (decisions), அவற்றிற்கான காரணங்கள் (the reasons thereof) மற்றும் அதன் பொருட்பாடுகள் (material) எதன் அடிப்படையில் முடிவுகளாக எடுக்கப்பட்டன என்பதற்கான முடிவுகள் எடுக்கப்பட்ட பிறகு மற்றும் நிறைவடைந்த (complete) அல்லது முடிவடைந்த (over) பின்னர் அதனை தகவலாக மக்களுக்கு தரப்படவேண்டியது.

**மேலும் வரம்புரையாக:—**

இந்தச்சட்டத்தில் குறித்துரைக்கப்பட்ட விலக்களிப்புகளின்படி அத்தகைய தகவல்களை வெளிப்படுத்தப்படக்கூடாது.

- (j) எந்தவொரு தனிப்பட்ட நபரின் தகவலொன்றை (personal information), வெளிப்படுத்துவது பொது செயல்பாடு (public activity) அல்லது பொதுநலன் (public interest) சார்ந்திராமல் அல்லது தனிப்பட்ட நபரை (individual) பாதிக்கும் வகையிலமைந்த பொருத்தமில்லா தகவல் என மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மேல்முறையீட்டு அதிகார அமைப்பு பொது நலனுக்கு (public interest) உகந்ததென்று மனநிறைவடைந்தாலன்றி (satisfied) அத்தகைய தகவல் எதையும்;

**வரம்புரையாக:—**

பாராளுமன்றம் அல்லது மாநில சட்டமன்றம் ஒன்றிற்கு அளிக்கப்பட்ட தகவல் எதையும் எந்தவொரு நபருக்கும் மறுக்கப்படக் கூடாது.

- (2) அலுவல் மறையங்கள் சட்டம், 1923— ன்படி (Official Secrets Act, 1923) அல்லது உட்பிரிவு (1)-ன்படி விலக்களிக்கப்பட அனுமதிக்கத்தக்க (exemptions permissible) தகவல்கள் என்று எது எவ்வாறிருப்பினும் பாதுகாக்கப்பட்ட நலன்களை காட்டிலும் பொது நலன்களுக்கான பாதிப்பு மிகுந்திருக்கும் பட்சத்தில் (outweighs), அத்தகவலை அணுகி பெற பொது அதிகார அமைப்பு அனுமதியளிக்கலாம்.
- (3) உட்பிரிவு(1)-ன் கூறுகள் (a),(c)மற்றும் (i)-ன் வகைமுறைகளுக்கு உட்பட்டு, பிரிவு(6)-ன்படி வேண்டுகோள் செய்யப்பட்ட தேதிக்கு, இருபது ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் (twenty years before) நடைபெற்ற சம்பவம் (matter) அல்லது நிகழ்வுக்கு (event) தொடர்புடைய அவ்விடத்தில் நடந்த நிகழ்வு அல்லது

பொருண்மைகளுக்கான தகவல் எதையும், இச்சட்டப்பிரிவின்படி வேண்டுகோள் விடுக்கும் எந்நபருக்கும் தகவலாக அளிக்கப்பட வேண்டியது.

### **வரம்புரையாக:—**

மேற்கண்ட இருபது ஆண்டுகள் கால வரையறையானது எந்த தேதியிலிருந்து கணக்கீடு (computed) செய்ய வேண்டியிருக்கிறது என்று ஏதேனும் வினா எழும்பட்சத்தில், இச்சட்டத்தின் வழக்கமான மேல்முறையீட்டு நடைமுறைகளின்படி மத்திய அரசின் (Central Government) முடிவே இறுதியானது.

### **பிரிவு 9 சில சமயங்களில் அணுகிப்பெறுதலை நிராகரிப்பதற்கான காரணங்கள்**

#### **Grounds for rejection to access in certain cases**

பிரிவு 8-ன் வகைமுறைகளுக்கு பாதிப்பின்றி, அதற்கேற்ப, ஒரு மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அரசினுடையது அல்லாத தனிப்பட்ட நபரிடம் நிலைப்பெற்றிருக்கும் (subsisting) பதிப்புரிமை மீறலாக (infringement of copy right) அமைகின்ற தகவல் வேண்டப்படும் போது அந்த வேண்டுகோள் நிராகரிக்கப்படலாம்.

### **பிரிவு 10 பிரிக்கப்படல்**

#### **Severability**

- (1) இந்த சட்டத்தில் அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறிருப்பினும், தகவல் பெற வேண்டி விண்ணப்பம் செய்யப்படும் போது, அந்த தகவல் வெளிப்படுத்த விலக்களிக்கப்பட்ட தகவலுடன் தொடர்பு கொண்டவை என்ற காரணத்தினால் தகவல் மறுக்கப்படும் போது, இச்சட்டத்தின்படி வெளிப்படுத்த விலக்களிக்கப்பட்ட தகவலுடன் தொடர்பற்ற பதிவுறுவின் அணுகக்கூடிய பகுதி (part of the

record) மற்றும் விலக்களிக்கப்பட்ட தகவலுடன் அடங்கியுள்ள நியாயமாக பிரிக்கப்படக்கூடிய, எந்தவொரு பகுதியையும் தகவலாக அளிக்கப்பட வேண்டியது.

- (2) (1)-வது உட்பிரிவின்படி அந்த பதிவுறுவின் பகுதியை அணுக அனுமதிக்கப்படுவதற்கேற்ப (granted to a part of the record), அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் விண்ணப்பதாரருக்கு (applicant) ஒரு அறிவிப்பின் (notice) வாயிலாக தெரிவிக்கப்பட வேண்டியவை,-
- (a) வெளிப்படுத்த விலக்களிக்கப்பட்ட தகவலுடன் இணைந்த பதிவுறுவின் பகுதியை பிரித்தெடுக்கப்பட்ட பின்னர், வேண்டப்பட்ட தகவலின் பகுதி மட்டுமே (that only part of the record requested) அளிக்கப்பட்டிருப்பதையும்;
- (b) அந்த முடிவிற்கான காரணங்கள், எதன் அடிப்படையில் பரிந்துரைக்கப்பட்டது எந்தவொரு பொருட்பாடுகளின் பொருண்மை பற்றிய வினாக்கள் (question of fact) உள்ளடங்கியவை;
- (c) முடிவை தெரிவித்த நபரின் பெயர் (name) மற்றும் பதவி (designation);
- (d) அவளால் அல்லது அவனால் கணக்கீடு செய்யப்பட்ட தொகை விவரங்கள் மற்றும் விண்ணப்பதாரரிடம் வைப்பீடு (deposit) செய்ய வேண்டப்பட்ட கட்டணத்திற்கான தொகை மற்றும்;
- (e) கோரப்பட்ட தகவலின் பகுதியானது அளிக்கப்படாதபோது, விதிக்கப்பட்ட கட்டணம் அல்லது தகவலை அணுகி பெற்றிட, அந்த முடிவுகளை மறு ஆய்வு (review) செய்வதற்காக, அவன் அல்லது அவளின் உரிமைகள் தொடர்பாக பிரிவு 19-ன் (1) வது உட்பிரிவின்படி முதுநிலை அலுவலர் அல்லது மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்தை அணுக வேண்டியதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத்தகவல் அலுவலர் மேல்முறையீட்டுக்கான கால

அளவு (time limit), எம்முறையில் அணுகுவது மற்றும் நடைமுறைகள் (process and any other form of access) உள்ளடங்கிய விவரங்களை அறிவிப்பாக கொடுக்கப்பட வேண்டியது.

## பிரிவு 11 மூன்றாம் தரப்பினர் தகவல்

### Third party information

- (1) இந்தச் சட்டத்தின்படி வேண்டப்பட்ட பதிவுறுக்கள் (record) அல்லது பகுதி (part) அல்லது வெளிப்படுத்தக்கூடிய எந்தவொரு தகவல் (disclose any information) மூன்றாம் தரப்பினரால் அளிக்கப்பட்டதாக அல்லது மூன்றாம் தரப்பினரின் இரகசியமாக பேணப்பட வேண்டியதாக (treated as confidential by that third party) அல்லது தொடர்புடையதாக (relates) இருக்கும் பட்சத்தில், அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு தகவல் கோரிய 5 நாட்களுக்குள் (within five days) அப்பொருண்மைகளின் பேரில் தொடர்புடைய மூன்றாம் தரப்பினருக்கு எழுத்து மூலமாக அறிவிப்பு கொடுத்து அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அளிக்கப்பட வேண்டிய தகவல் அல்லது பதிவுறுக்கள் அல்லது அதன் பகுதியானது அளிக்கப்படலாமா என்று எழுத்து மூலமாக (writing) அல்லது வாய்மொழியாக (orally) கருத்துகளை வைக்க மூன்றாம் தரப்பினருக்கு வாய்ப்பினை வழங்கி, அத்தகவல் அளிக்கப்படும் முன்பு மத்திய பொதுத்தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத்தகவல் அலுவலரால், மூன்றாம் தரப்பினரின் கருத்துகள் கவனத்தில் எடுத்துக் கொள்ளப்பட வேண்டியது.

### வரம்புரையாக:—

சட்டத்தால் பாதுகாப்பளிக்கப்பட்ட வணிக அல்லது வர்த்தக இரகசியங்களின் (trade or commercial secrets) தகவல் வெளிப்படுத்தப்படுவதின் முக்கியத்துவமானது மூன்றாம் தரப்பினருக்கு உண்டாக கூடிய தீங்கு (harm) அல்லது கேட்டினைக் (injury) காட்டிலும், தகவல் அளிப்பது பொது நலனுக்கு உகந்தது என்றால் வெளிப்படுத்தப்பட வேண்டியது.

- (2) (1)-வது உட்பிரிவிற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் மூன்றாம் தரப்பினர் தொடர்புடைய தகவல் அல்லது பதிவுறுக்கள் அல்லது அதன் பகுதி பற்றி அறிவிப்பு செய்து, மூன்றாம் தரப்பினருக்கு அறிவிப்பினை பெற்ற நாளிலிருந்து 10 நாட்களுக்குள் (within ten days) வெளிப்பாட்டிற்கு எதிரான மேல்முறையீட்டை வைப்பதற்கு தகுந்த வாய்ப்பு (opportunity) தரப்பட வேண்டியது.
- (3) பிரிவு 7-ன் வகைமுறைகளின்படி எது எவ்வாறு இருப்பினும், பிரிவு 6-ன்படி வேண்டுகோள் பெற்ற 40 நாட்களுக்குள் (within forty days) மத்திய பொதுத்தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத்தகவல் அலுவலரால் (2)-வது உட்பிரிவின்படி மூன்றாம் தரப்பினருக்கு வாய்ப்பளிக்கப்பட்டிருந்தால், அத்தகவலை வெளிப்படுத்துவதா அல்லது வேண்டாமா என்று முடிவு எடுக்கப்படும் முன்பு, அந்த தகவல் அல்லது பதிவுறுக்கள் அல்லது அதன் பகுதி பற்றிய முடிவை மூன்றாம் தரப்பினருக்கு எழுத்து மூலமான அறிவிப்பாக தரப்பட வேண்டியது.
- (4) (3)-வது உட்பிரிவின்படி கொடுக்கப்படும் அறிவிப்பில், பிரிவு 19-ன் படி அந்த முடிவை எதிர்த்து மேல்முறையீடு செய்வதற்கான உரிமையை (entitled to prefer an appeal under section 19 against the decision) குறிப்பிட்டு அந்த மூன்றாம் தரப்பினருக்கு தகவல் அளிக்கப்பட வேண்டியது.

## அத்தியாயம் - 3

### CHAPTER - III

#### மத்திய தகவல் ஆணையம்

#### The Central Information Commission

#### பிரிவு 12 மத்திய தகவல் ஆணையத்தின் அமைப்பு

#### Constitution of Central Information Commission

- (1) மத்திய தகவல் ஆணையம் என்ற அமைப்பை அமைத்து அதற்களிக்கப்பட்ட அதிகாரங்களை உறுதி செய்து, செயல்பாட்டை நடைமுறைக்கு கொண்டு வர இச்சட்டத்தின்படி மத்திய அரசின் அரசிதழில் (official Gazette) அறிவிக்கையால் (by notification) வெளியிடப்பட வேண்டியது.
- (2) மத்திய தகவல் ஆணையம்---
  - (a) தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும்;
  - (b) பத்துக்கும் மேற்படாத(not exceeding ten) தேவைப்படக்கூடிய குறிப்பிட்ட எண்ணிக்கையிலான மத்திய தகவல் ஆணையர்களை கொண்டதாக அமைக்கப்பட வேண்டியது.
- (3) தலைமை தகவல் ஆணையர் (Chief Information Commissioner) மற்றும் தகவல் ஆணையர்கள் (Information Commissioners) கீழ்க்கண்ட குழுவின் பரிந்துரையின் (recommendation) பேரில் குடியரசுத்தலைவரால் (by the President) நியமிக்கப்பட வேண்டியது
  - (i) இந்த குழுவின் தலைவர் பிரதமர் (Prime Minister);
  - (ii) மக்களவையின் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் (Leader of Opposition in the Lok Sabha) மற்றும்;
  - (iii) பிரதமரால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு மத்திய அமைச்சர் (Union Cabinet Minister).

### விளக்கம்:—

மக்களவையின் எதிர்க்கட்சித்தலைவராக (Leader of Opposition in the Lok Sabha) ஒருவர் அங்கீகரிக்கப்படாத போது அந்நோக்கத்தை நிறைவேற்றும் பொருட்டு ஐயங்களை களைந்திடும் விதமாக (removal of doubts) மக்களவையின் தனித்த பெருங்குழுவின் தலைவரை எதிர்க்கட்சி தலைவராக கருதப்படவேண்டியது

- (4) மத்திய தலைமை தகவல் ஆணையருக்கு அளிக்கப்பட்ட, மத்திய தகவல் ஆணையத்தின் பொதுக்கண்காணிப்பு (superintendence), அலுவல் தொடர்பான வழிகாட்டு நெறிமுறைகள் (direction) மற்றும் நிர்வாக அதிகாரங்களை தகவல் ஆணையர்களின் உதவியோடு மத்திய தகவல் ஆணையத்தை செயல்படுத்திட, இச்சட்டப்படி எந்தவொரு பொது அதிகார அமைப்புகளின் வழிகாட்டுதலுக்கும் உட்படாமல் தன்னாட்சி (autonomously) பெற்ற அமைப்பாக செயல்படும்.
- (5) தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் தகவல் ஆணையர்களாக இருப்பவர்கள் சட்டம், அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்பம் (technology), சமூக சேவை (social service), நிர்வாக மேலாண்மை (management), பத்திரிக்கைத்துறை (journalism), மக்களுக்கான ஊடகங்கள் (mass media) அல்லது நிர்வகித்தல் (administration) மற்றும் ஆட்சி முறையில் (governance) அனுபவம் பெற்ற மற்றும் பரந்த அறிவுடன், பொது வாழ்க்கையில் நன்னடத்தை மிக்கவராக (eminence in public) இருப்பர்.
- (6) அதற்கேற்ப, தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையர் பாராளுமன்ற உறுப்பினராக அல்லது எந்தவொரு மாநிலம் அல்லது ஒன்றியத்து ஆளுகையின் சட்டமன்ற உறுப்பினராக அல்லது வேறு எந்த ஆதாயம் தரும் பதவி (hold any other office of profit) அல்லது அரசியல்கட்சி (political



party) எதனையும் சார்ந்தவராக அல்லது வணிகம் (business) புரிபவராக அல்லது தொழில் (profession) எதனையும் நடத்தி வருபவராக இருக்க கூடாது.

- (7) மத்திய தகவல் ஆணையத்தின் தலைமையகத்தை டெல்லியில் அமைத்திட வேண்டியது மற்றும் இந்தியாவின் மற்ற பகுதிகளில் மத்திய தகவல் ஆணையத்தை மத்திய அரசின் முன் ஒப்புதலுடன் (previous approval of the Central Government) அமைத்திடலாம்.

**பிரிவு 13 பதவி மற்றும் பணிக்காலத்திற்கான வரையறைகள்:—**

**Term of office and conditions of service**

- (1) மத்திய தலைமை தகவல் ஆணையர், ஆணையத்தில் பதவியேற்கும் தேதியிலிருந்து 5 வருட காலத்திற்கு (five years from the date) பணியிலிருப்பார், மற்றும் மறுநியமனத்திற்கு தகுதியுடையவராக மாட்டார்.

**வரம்புரையாக :—**

தலைமை தகவல் ஆணையர் பதவியேற்ற பிறகு, அவர் 65 வயதை (he has attained the age of sixty five years) அடைந்துவிட்டால் பதவியில் தொடரக்கூடாது.

- (2) ஒவ்வொரு தகவல் ஆணையரும், ஆணையத்தில் பதவியேற்கும் தேதியிலிருந்து 5 வருட காலத்திற்கு அல்லது 65 வயதை அடைகின்ற வரை இவற்றில் எது முன்னதாக வருகின்றதோ அதுவரை பதவியிலிருப்பார் மற்றும் தகவல் ஆணையராக மறுநியமனத்திற்கு தகுதியுடையவராக (shall not be eligible for reappointment) மாட்டார்.

**வரம்புரையாக:—**

ஒவ்வொரு தகவல் ஆணையரும், இந்த உட்பிரிவின்படி, பதவியை விட்டு விலகும்போது பிரிவு 12-ன் (3)-வது உட்பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்ட முறையில், தலைமை தகவல் ஆணையராக நியமிக்கப்பட (eligible for appointment) தகுதியுடையவர்.

**மேலும் வரம்புரையாக:—**

தகவல் ஆணையரானவர் தலைமை தகவல் ஆணையராக நியமிக்கப்படும் போது, அவரது பதவிக் காலம் மொத்தத்தில், தகவல் ஆணையர் மற்றும் தலைமை தகவல் ஆணையரைப் போல் 5 ஆண்டுகளுக்கு மேற்படக்கூடாது.

- (3) தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையர் பதவியேற்கும் முன்பு குடியரசுத்தலைவர் அல்லது அதற்காக அவரால் நியமிக்கப்பட்டவர் முன்னிலையில் முதல் அட்டவணையின் (First Schedule) நோக்கங்களை நிறைவேற்றும் பொருட்டு படிவத்திலுள்ளவாறு ஆணைமொழி (oath) அல்லது உறுதிமொழி (affirmation) செய்து கையொப்பமிட வேண்டியது.
- (4) தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையர் எந்நேரத்திலும், குடியரசுத்தலைவருக்கு தன் முகவரியிட்டு கைப்பட எழுதி (his hand addressed), அவருடைய பதவியிலிருந்து விலகலாம் (resign from his office).

**வரம்புரையாக:—**

பிரிவு 14-ல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முறையில், தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையர் நீக்கப்படலாம்.

- (5) பதவி மற்றும் பணிக்கால வரையறைகளுக்கேற்ப, செலுத்தப்படத்தக்க சம்பளம்(salaries) மற்றும் படிக்களை (allowances),-
  - (a) தலைமை தகவல் ஆணையர், தலைமை தேர்தல் ஆணையருக்கு (Chief Election Commissioner) இணையாக;

(b) தகவல் ஆணையர், தேர்தல் ஆணையருக்கு (Election Commissioner) இணையாக பெறுவார்கள்.

**வரம்புரையாக:—**

தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது தகவல் ஆணையர் ஒருவரின் பணி நியமனத்தின் போது, அவர் இந்திய அரசின் அல்லது மாநில அரசில் முன்னதாக பணியாற்றி ஓய்வூதிய நலன்களை பெற்று வந்தால், உடல்குறைபாடு (disability) அல்லது காய ஓய்வூதியங்கள் (wound pension) தவிர, தலைமை தகவல் ஆணையராக அல்லது மாநில தகவல் ஆணையராக அவர் சம்பளம் தொடர்பாக மாற்றப்பட்ட ஓய்வூதிய தொகைக்கு உட்பட்டு அவ்வாறு அந்த ஓய்வூதியத்தின் பகுதி மற்றும் வேறுபட்ட வடிவங்களில் அமைந்துள்ள ஓய்வூதிய பயன்பாட்டிற்கு இணையான ஓய்வூதியத்தின் பணிக்கொடை (gratuity) கணக்கிடப்பட்டு குறைக்கப்பட வேண்டியது.

**மேலும் வரம்புரையாக:—**

தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையரின் நியமனத்தின் போது, ஒரு கூட்டுறுவால் (Corporation) அமைக்கப்பட்ட அல்லது எந்தவொரு மத்திய சட்டம் அல்லது மாநில சட்டத்தால் அல்லது அரசின் பொறுப்புடைமையிலுள்ள அல்லது மத்திய அல்லது மாநில அரசின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள அரசு நிறுவனங்களில் முன்னதாக பணியாற்றி (any previous service) ஓய்வூதிய நலன்களை பெற்று வந்தால், தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையரின் பணிக்காக அவருடைய சம்பளமானது, ஓய்வூதிய பயன்பாட்டிற்கு இணையாக (equivalent to the retirement benefits) ஓய்வூதியத் தொகைகள் குறைக்கப்படும்.

### **அதனினும் வரம்புரையாக:—**

தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் அந்த தகவல் ஆணையர்களின் சம்பளம் (salaries), படிகள் (allowances) மற்றும் பிற பணிக்காலவரையறைகள் (other conditions of service) அவர்களுடைய நியமனத்திற்கு பிறகு பாதிக்கப்படுமாறு (disadvantage after their appointment) மாற்றப்படக்கூடாது.

- (6) இந்த சட்டத்தின்படி, தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் தகவல் ஆணையர்களின் திறன்மிகு செயல்பாட்டை (efficient performance) நிறைவேற்றிட தேவைப்படும் அலுவலர்கள் மற்றும் பணியாளர்களை மத்திய அரசு அளித்திட வேண்டியது, இச்சட்டத்தின் நோக்கங்களை நிறைவேற்றும் பொருட்டு (purpose of this Act), அந்த அலுவலர்கள் மற்றும் பிற பணியாளர்கள் பணியமர்த்தப்பட்டு, வழங்கப்படும் சம்பளம் மற்றும் படிகள் மற்றும் அவர்களுக்கான பதவி மற்றும் பணிக்காலவரையறைகள் அதற்கேற்றவாறு, வகுத்துரைக்கப்படும்.

### **பிரிவு 14 தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது தகவல் ஆணையரை நீக்குதல் Removal of Chief Information Commissioner or Information Commissioner**

- (1)(3)-வது உட்பிரிவின் வகைமுறைகளுக்குற்பட்டு, தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது எந்தவொரு தகவல் ஆணையரின் தவறான நடத்தை (misbehaviour) அல்லது தகுதியின்மை (incapacity) நிரூபிக்கப்பட வேண்டியதன் அடிப்படையில் (ground of proved) அவர் நீக்கப்பட குடியரசுத்தலைவர் உச்சநீதிமன்றத்திற்கு செய்திடும் பரிந்துரையின் (reference) பேரில் அதற்கேற்ப உச்சநீதிமன்றம் குடியரசுத்தலைவரின் புகாரினை தக்க விசாரணை செய்து அதன் அடிப்படையில்

குடியரசுத்தலைவரின் உத்திரவால் மட்டுமே (only by order of the President) நீக்கப்பட வேண்டியது.

(2) (1)-வது உட்பிரிவின்படி குடியரசுத்தலைவரால் செய்யப்பட்ட பரிந்துரை தொடர்பான உச்சநீதிமன்ற விசாரணை அறிக்கை (report of the Supreme Court) அவருக்கு கிடைக்கப்பெற்று அதன் மீது உத்திரவு பிறப்பிக்கப்படுகின்ற வரை, குடியரசுத்தலைவர், தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது தகவல் ஆணையரை இடைநீக்கம் (suspend) செய்யலாம் மற்றும் தேவையென கருதினால் ஆணையங்களின் விசாரணைகளில் பங்கேற்க தடை (prohibit) செய்யலாம்.

(3) (1)-வது உட்பிரிவில் அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறு இருப்பினும், குடியரசுத்தலைவரின் உத்திரவு மூலமாக தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது தகவல் ஆணையர் எவரும்,-

(a) ஒரு நொடிப்பு நிலையராக தீர்மானிக்கப்பட்டால் (adjudged an insolvent); அல்லது

(b) தவறான நடத்தைக்காக (moral turpitude) குடியரசுத்தலைவரின் ஆலோசனையின் பேரில் (in the opinion of the president) குற்றமாக கருதப்பட்டு தண்டிக்கப்பட்டிருந்தால்; அல்லது

(c) அவருடைய பணிக்காலத்தின் பொழுது கடமை தவறிடும் வகையில் வெளியிலிருந்து பணிக்காக (employment outside) பணம் பெறப்பட்டிருந்தால்; அல்லது

(d) குடியரசுத்தலைவரின் ஆலோசனையின் பேரில் அவருடைய மனம் அல்லது உடல்குறைபாட்டின் (infirmity of mind or body) காரணமாக ஆணையராக பணியில் தொடர தகுதியற்றவராக (unfit to continue in office) இருந்தால்; அல்லது

(e) தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையரின் நேர்மையான கடமைகளை பாதிக்கும் (affect)

நியாயமற்ற அதிகாரங்களை கொண்டு நிதி (financial) அல்லது பிற நலன்களை (other interest) அடைந்திருந்தால்; அதற்கேற்ப, தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையர் பதவி நீக்கம் (remove) செய்யப்படலாம்.

- (4) இந்திய அரசின் சார்பாக (behalf) அல்லது அதனுடைய லாபத்தில்(profit) எவ்விதத்திலாவது பங்கெடுக்கக் (participates) கூடிய வகையில் அதனால் செய்யப்பட்ட ஒப்பந்தம் (contract) அல்லது உடன்பாட்டில் (agreement) தொடர்புடையவராக (concerned) அல்லது ஆர்வமுடையவராக (interested) எந்த வழியிலும் அல்லது கூட்டுரும நிறுவனத்தின் மற்ற உறுப்பினரைப் போல், மத்திய தகவல் ஆணையர் அல்லது தகவல் ஆணையர் எவ்வித பலன் அல்லது அதிலிருந்து பெறும் சம்பளம் உள்ளிட்ட பணநலன்களை அடைந்திருந்தால் (1)-வது உட்பிரிவின்படி அவர் தவறான குற்ற நடத்தை உள்ளவராக (guilty of misbehaviour) கருதப்படுகிறார்.

## அத்தியாயம் - 4

### CHAPTER-IV

#### மாநில தகவல் ஆணையம்

#### The State Information Commission

பிரிவு 15மாநில தகவல் ஆணையத்தின் அமைப்பு

#### Constitution of State Information Commission

- (1) .....(மாநிலத்தின் பெயர்) தகவல் ஆணையம் என்ற அமைப்பை அமைத்து அதற்களிக்கப்பட்ட அதிகாரங்களை உறுதி செய்து, செயல்பாட்டை நடைமுறைக்கு கொண்டு வர இச்சட்டத்தின்படி ஒவ்வொரு மாநில அரசின் அரசிதழில் (official Gazette) அறிவிக்கையால் (by notification) வெளியிடப்பட வேண்டியது.
- (2) மாநில தகவல் ஆணையம்---
  - (a) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர், மற்றும்
  - (b) பத்துக்கும் மேற்படாத (not exceeding ten) தேவைப்படக்கூடிய குறிப்பிட்ட எண்ணிக்கையிலான மாநில தகவல் ஆணையர்களை கொண்டதாக அமைக்க வேண்டியது.
- (3) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் (State Chief Information Commission) மற்றும் மாநில தகவல் ஆணையர்கள் (State Information Commissioners) கீழ்க்கண்ட குழுவின் பரிந்துரையின் (recommendation) பேரில் ஆளுநரால் (by the Governor) நியமிக்கப்பட வேண்டியது
  - (i) இந்த குழுவின் தலைவர் முதலமைச்சர் (Chief Minister);
  - (ii) சட்டமன்றத்தின் எதிர்க்கட்சித் தலைவர் (Leader of Opposition) ; மற்றும்
  - (iii) முதலமைச்சரால் நியமிக்கப்பட்ட ஒரு மாநில அமைச்சர் (Cabinet Minister).

### விளக்கம்:—

சட்டமன்றத்தின் எதிர்க்கட்சித்தலைவராக (Leader of Opposition) ஒருவர் அங்கீகரிக்கப்படாதபோது, அந்நோக்கத்தை நிறைவேற்றும் பொருட்டு ஐயங்களை களைந்திடும் விதமாக (removal of doubts) சட்டமன்றத்தின் தனித்த பெருங்குழுவின் தலைவரை எதிர்க்கட்சி தலைவராக கருதப்படவேண்டியது.

- (4) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையருக்கு அளிக்கப்பட்ட, மாநில தகவல் ஆணையரின் பொதுக்கண்காணிப்பு (superintendence), அலுவல் தொடர்பான வழிகாட்டு நெறிமுறைகள் (direction) மற்றும் நிர்வாக அதிகாரங்களை தகவல் ஆணையர்களின் உதவியோடு மாநில தகவல் ஆணையத்தை செயல்படுத்திட, இச்சட்டப்படி எந்தவொரு பொது அதிகார அமைப்புகளின் வழிகாட்டுதலுக்கும் உட்படாமல் தன்னாட்சி (autonomous) பெற்ற அமைப்பாக செயல்படும்.
- (5) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் தகவல் ஆணையர்களாக இருப்பவர்கள் சட்டம் (law), அறிவியல் (science) மற்றும் தொழில்நுட்பம் (technology), சமூக சேவை (socialservice), நிர்வாக மேலாண்மை (management), பத்திரிக்கைத்துறை (journalism), மக்களுக்கான ஊடகங்கள் (mass media) அல்லது நிர்வகித்தல் (administration) மற்றும் ஆட்சி முறையில் (governance) அனுபவம் பெற்ற மற்றும் பரந்த அறிவுடன், பொது வாழ்க்கையில் நன்னடத்தை மிக்கவராக (eminence in public) இருப்பர்.
- (6) அதற்கேற்ப, மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு தகவல் ஆணையர் ஒரு பாராளுமன்ற உறுப்பினராக அல்லது எந்தவொரு மாநிலம் அல்லது ஒன்றியத்து ஆளுகையின் சட்டமன்ற உறுப்பினராக அல்லது வேறு எந்த ஆதாயம் தரும் பதவி (hold any other office of profit) அல்லது அரசியல்கட்சி



(political party) எதனையும் சார்ந்தவராக அல்லது வணிகம் (business) புரிபவராக அல்லது தொழில் (profession) எதனையும் நடத்தி வருபவராக இருக்கக்கூடாது.

- (7) மாநில தகவல் ஆணையத்தின் தலைமையகத்தை மாநிலத்தின் தலைநகரில் அமைத்திட வேண்டியது மற்றும் மாநிலத்தின் மற்ற பகுதிகளில் மாநில தகவல் ஆணையத்தை மாநில அரசின் முன்ஒப்புதலுடன் (previous approval of the State Government) அமைத்திடலாம்.

### **பிரிவு 16 பதவி மற்றும் பணிக்காலத்திற்கான வரையறைகள்**

#### **Term of office and conditions of service**

- (1) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர், ஆணையத்தில் பதவியேற்கும் தேதியிலிருந்து 5 வருட காலத்திற்கு (five years from the date) பணியிலிருப்பார் மற்றும் மறுநியமனத்திற்கு தகுதியுடையவராக மாட்டார்.

#### **வரம்புரையாக:—**

மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் பதவியேற்ற பிறகு , அவர் 65 வயதை (he has attained the age of sixty five years) அடைந்துவிட்டால், பதவியில் தொடரக்கூடாது.

- (2) ஒவ்வொரு மாநில தகவல் ஆணையரும், ஆணையத்தில் பதவியேற்கும் தேதியிலிருந்து 5 வருட காலத்திற்கு அல்லது 65 வயதை அடைகின்ற வரை இவற்றில் எது முன்னதாக வருகின்றதோ அதுவரை பதவியிலிருப்பார் மற்றும் மாநில தகவல் ஆணையராக மறுநியமனத்திற்கு (shall not be eligible for reappointment) தகுதியுடையவராக மாட்டார்.

#### **வரம்புரையாக:—**

ஒவ்வொரு மாநில தகவல் ஆணையரும், இந்த உட்பிரிவின்படி பதவியை விட்டு விலகும் போது பிரிவு 15-ன் (3)-வது

உட்பிரிவில் குறிப்பிடப்பட்ட முறையில் மாநில தலைமை தகவல் ஆணையராக நியமிக்கப்பட (eligible for appointment) தகுதியுடையவர்.

**மேலும் வரம்புரையாக:—**

மாநில தகவல் ஆணையரானவர் மாநில தலைமை தகவல் ஆணையராக நியமிக்கப்படும்போது, அவரது பதவிக் காலம் மொத்தத்தில், மாநில தகவல் ஆணையர் மற்றும் மாநில தலைமை தகவல் ஆணையரைப்போல் 5 ஆண்டுகளுக்கு மேற்படக்கூடாது.

- (3) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு மாநில தகவல் ஆணையர் பதவியேற்கும் முன்பு ஆளுநர் அல்லது அதற்காக அவரால் நியமிக்கப்பட்டவர் முன்னிலையில் முதல் அட்டவணையின் (First Schedule) நோக்கங்களை நிறைவேற்றும் பொருட்டு, படிவத்திலுள்ளவாறு ஆணைமொழி (oath) அல்லது உறுதிமொழி (affirmation) செய்து கையொப்பமிட வேண்டியது.
- (4) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையர் எந்நேரத்திலும், ஆளுநருக்கு தன் முகவரியிட்டு கைப்பட எழுதி (his hand addressed), அவருடைய பதவியிலிருந்து விலகலாம் (resign).

**வரம்புரையாக:—**

பிரிவு 17-ல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள முறையில் மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையர் நீக்கப்படலாம்.

- (5) பதவி மற்றும் பணிக்கால வரையறைகளுக்கேற்ப செலுத்தப்படத்தக்க சம்பளம் (salaries) மற்றும் படிக்களை (allowances),-
  - (a) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர், மாநில தலைமை தேர்தல் ஆணையருக்கு (Chief Election Commissioner) இணையாக;

- (b) மாநில தகவல் ஆணையர், மாநில தேர்தல் ஆணையருக்கு இணையாக (Election Commissioner) பெறுவார்கள்.

**வரம்புரையாக:—**

மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையர் ஒருவரின் பணி நியமனத்தின் போது, அவர் இந்திய அரசின் அல்லது மாநில அரசில் முன்னதாக பணியாற்றி ஓய்வூதிய நலன்களை பெற்று வந்தால், உடல்குறைபாடு (disability) அல்லது காய ஓய்வூதியங்கள் (wound pensions) தவிர, மாநில தலைமை தகவல் ஆணையராக அல்லது மாநில தகவல் ஆணையராக அவர் சம்பளம் தொடர்பாக மாற்றப்பட்ட ஓய்வூதிய தொகைக்கு உட்பட்டு அவ்வாறு அந்த ஓய்வூதியத்தின் பகுதி மற்றும் வேறுபட்ட வடிவங்களில் அமைந்துள்ள ஓய்வூதிய பயன்பாட்டிற்கு இணையான ஓய்வூதியத்தின் பணிக்கொடை (gratuity) கணக்கிடப்பட்டு குறைக்கப்பட வேண்டியது.

**மேலும் வரம்புரையாக:—**

மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு மாநில தகவல் ஆணையரின் நியமனத்தின் போது, ஒரு கூட்டுறுவால் (Corporation) அமைக்கப்பட்ட அல்லது எந்தவொரு மத்திய சட்டம் அல்லது மாநில சட்டத்தால் அல்லது அரசின் பொறுப்புடைமையிலுள்ள அல்லது மத்திய அல்லது மாநில அரசின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள அரசு நிறுவனங்களில் முன்னதாக பணியாற்றி (any previous service) ஓய்வூதிய நலன்களை பெற்று வந்தால், மாநில தலைமைத் தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு மாநில தகவல் ஆணையரின் பணிக்காக அவருடைய சம்பளமானது, ஓய்வூதிய பயன்பாட்டிற்கு இணையாக (equivalent to the retirement benefits) ஓய்வூதியத் தொகைகள் குறைக்கப்படும்.

### **அதனினும் வரம்புரையாக:—**

மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் அந்த மாநில தகவல் ஆணையர்களின் சம்பளம் (salaries), படிகள் (allowances) மற்றும் பிற பணிக்காலவரையறைகள் (other conditions of service) அவர்களுடைய நியமனத்திற்கு பிறகு பாதிக்கப்படுமாறு (disadvantage after their appointment) மாற்றப்படக்கூடாது.

- (6) இந்தச்சட்டத்தின்படி, மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் மற்றும் மாநில தகவல் ஆணையர்களின் திறன்மிகு செயல்பாட்டை (efficient performance) நிறைவேற்றிடத் தேவைப்படும் அலுவலர்கள் மற்றும் பணியாளர்களை மாநில அரசு அளித்திட வேண்டியது, இச்சட்டத்தின் நோக்கங்களை (purpose of this Act) நிறைவேற்றும் பொருட்டு, அந்த அலுவலர்கள் மற்றும் பிற பணியாளர்கள் பணியமர்த்தப்பட்டு, வழங்கப்படும் சம்பளம் மற்றும் படிகள் மற்றும் அவர்களுக்கான பதவி மற்றும் பணிக்கால வரையறைகள் அதற்கேற்றவாறு வகுத்துரைக்கப்படும்.

### **பிரிவு 17 மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையரை நீக்குதல்**

#### **Removal of State Chief Information Commissioner or State Information Commissioner**

- (1) (3)-வது உட்பிரிவின் வகைமுறைகளுக்குப்பட்டு, மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது எந்தவொரு மாநில தகவல் ஆணையரின் தவறான நடத்தை (misbehaviour) அல்லது தகுதியின்மை (incapacity) நிரூபிக்கப்பட வேண்டியதன் அடிப்படையில் (ground of proved) அவர் நீக்கப்பட ஆளுநர் உச்சநீதிமன்றத்திற்கு செய்திடும் பரிந்துரையின் (reference) பேரில் அதற்கேற்ப உச்சநீதிமன்றம் ஆளுநரின் புகாரினை தக்க விசாரணை செய்து அதன் அடிப்படையில் ஆளுநரின்

உத்திரவால் மட்டுமே (only by order of the Governor) நீக்கப்பட வேண்டியது.

- (2) (1)-வது உட்பிரிவின்படி ஆளுநரால் செய்யப்பட்ட பரிந்துரை தொடர்பான உச்சநீதிமன்ற விசாரணை அறிக்கை (report) அவருக்கு கிடைக்கப்பெற்று, அதன் மீது உத்திரவு பிறப்பிக்கப்படுகின்ற வரை, ஆளுநர், மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையரை இடைநீக்கம் (suspend) செய்யலாம் மற்றும் தேவையென கருதினால் ஆணையங்களின் விசாரணைகளில் பங்கேற்க ஆளுநர் தடை (prohibit) செய்யலாம்.
- (3) (1)-வது உட்பிரிவில் அடங்கியுள்ள எது எவ்வாறு இருப்பினும், ஆளுநரின் உத்திரவு மூலமாக மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையர் எவரும்,-
- (a) நொடிப்பு நிலையராக தீர்மானிக்கப்பட்டால் (adjudged an insolvent), அல்லது;
- (b) தவறான நடத்தைக்காக (moral turpitude) ஆளுநரின் ஆலோசனையின் (opinion of the Governor) பேரில் குற்றமாக கருதப்பட்டு தண்டிக்கப்பட்டிருந்தால்; அல்லது
- (c) அவருடைய பணிக்காலத்தின் பொழுது கடமை தவறிடும் வகையில் வெளியிலிருந்து பணிக்காக (employment outside) பணம் பெறப்பட்டிருந்தால்; அல்லது
- (d) ஆளுநரின் ஆலோசனையின் பேரில் அவருடைய மனம் அல்லது உடல்குறைபாட்டின் காரணமாக (infirmary of mind or body) ஆணையராக பணியில் தொடர தகுதியற்றவராக (unfit to continue in office) இருந்தால்; அல்லது
- (e) மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு மாநில தகவல் ஆணையரின் நேர்மையான கடமைகளை பாதிக்கும்

(affect) நியாயமற்ற அதிகாரங்களை கொண்டு நிதி (financial) அல்லது பிற நலன்களை (other interest) அடைந்திருந்தால்; அதற்காக, மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது ஒரு மாநில தகவல் ஆணையர் பதவி நீக்கம் (remove) செய்யப்படலாம்.

- (4) இந்திய அரசின் சார்பாக (behalf) அல்லது அதனுடைய லாபத்தில் (profit) எவ்விதத்திலாவது பங்கெடுக்கக் (participates) கூடிய வகையில் அதனால் செய்யப்பட்ட ஒப்பந்தம் (contract) அல்லது உடன்பாட்டில் (agreement) தொடர்புடையவராக (concerned) அல்லது ஆர்வமுடையவராக (interested) எந்த வழியிலும் அல்லது கூட்டுரும நிறுவனத்தின் உறுப்பினரைப் போல், மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையர் எவ்வித பலன் அல்லது அதிலிருந்து பெறும் சம்பளம் உள்ளிட்ட பணநலன்களை அடைந்திருந்தால் (1)-வது உட்பிரிவின்படி அவர் தவறான குற்ற நடத்தை உள்ளவராக (guilty of misbehaviour) கருதப்படுகிறார்.

## அத்தியாயம் - 5

### CHAPTER - V

**தகவல் ஆணையங்களின் அதிகாரங்கள் மற்றும் செயல்பாடுகள், மேல்முறையீடு மற்றும் தண்டனைகள்**

**Powers and functions of the Information**

**Commissions, appeal and penalties**

**பிரிவு 18 தகவல் ஆணையங்களின் அதிகாரங்கள் மற்றும் செயல்பாடுகள்**

**Powers and functions of Information Commissions**

- (1) இந்தச் சட்டத்தின் வகைமுறைகளுக்குற்பட்டு, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம் எந்தவொரு நபரின் புகாரை பெற்று விசாரணை (inquire into a complaint) செய்து அதன் கடமைகளை (duty) ஆற்றுவதற்கேற்ப,-
  - (a) மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு விண்ணப்பம் செய்ய இயலாத போது (unable to submit a request) அல்லது இச்சட்டத்தின்படி எந்தவொரு அலுவலரையும் நியமிக்கப்படாத போது அல்லது மத்திய உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில உதவி பொதுத் தகவல் அலுவலர் இல்லாத காரணத்தால் பிரிவு 19-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது முதுநிலை அலுவலருக்கு அல்லது மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திற்கு அவருடைய அல்லது அவருடைய தகவலுக்கான விண்ணப்பத்தை ஏற்க (refused to accept his or her application for information or appeal) அல்லது மேல்முறையீட்டை தாக்கல் செய்து மாற்றப்பட மறுக்கப்பட்டால் ;
  - (b) இச்சட்டத்தின்படி, தகவல் கோரியவரின் வேண்டப்பட்ட தகவல் எதுவும் அணுகிப்பெற (access to any information) மறுக்கப்பட்டால்;

- (c) இச்சட்டத்தின்படி குறிப்பிடப்பட்ட காலவரையறைக்குள் (within the time limit specified under this Act) வேண்டப்பட்ட தகவலை அணுகிப் பெற்றிட அல்லது வேண்டப்பட்ட தகவலுக்கு பதில் அளிக்கப்படாவிட்டால்;
- (d) நியாயமற்ற (unreasonable) கட்டணத் தொகைகளை செலுத்த வேண்டப்படுவதாக அவள் அல்லது அவன் கருதினால்;
- (e) இச்சட்டத்தின்படி அவளால் அல்லது அவனால் அளிக்கப்பட்ட தகவல் முழுமையற்றதாக (incomplete), தவறான கருத்தை உண்டாக்கும் (misleading) அல்லது பொய்யான தகவலாக (false information) இருப்பதாக நம்பினால்; மற்றும்
- (f) இச்சட்டத்தின்படி பதிவுவின் ஏதேனும் பொருண்மைகளை (matter) வேண்டுகல் (request) அல்லது அணுகிப் பெறுதல் (obtaining access) தொடர்பாக எந்தவொரு நபரிடமிருந்தும் புகாரிணை(complaint) பெற்று விசாரணை (inquire) செய்திடலாம்.
- (2) அதற்கேற்ப, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையமானது முறையீட்டினை விசாரணை செய்திட போதுமான காரணங்கள் (reasonable grounds to inquire into the matter) உள்ளது என திருப்தியடைந்தால் (satisfied) மேற்கொண்டு அதன் விசாரணையை தொடங்கலாம்.
- (3) இந்தப்பிரிவின்படி, முறையீட்டு விசாரணையின் போது, ஒரு உரிமையியல் நீதிமன்றம் வழக்கு விசாரணையின் போது உரிமையியல் நடைமுறைச்சட்டம், 1908-ன்படி (the code of Civil Procedure code, 1908) கொண்டுள்ள அதிகாரங்களை ஒத்த அதிகாரங்களை (same powers) மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையமானது கொண்டிருக்கும் நிகழ்வுகளாவன,-



- (a) நபர்களை முன்னிலையாகிட (attendance) மற்றும் உறுதி மொழியின் (oath) பேரில் வாய்மொழியாக அல்லது எழுத்து மூலமாக சாட்சியத்தை அளிக்க கட்டாயப்படுத்தவும் (compel them to give oral or written evidence), ஆவணங்கள் (documents) மற்றும் பொருட்களை (things) முன்னிலைப்படுத்த (to produce) அழைப்பாணை அனுப்பிட;
- (b) ஆவணங்களை கண்டறிந்து ஆய்வு செய்திட (discovery and inspection) வேண்டிட;
- (c) உறுதிமொழி ஆவணத்தில் (affidavit) சாட்சியத்தை பெற்றிட;
- (d) எந்தவொரு நீதிமன்றம் (court) அல்லது அலுவலகத்தின் (office) பொதுவான பதிவுறுக்கள் அல்லது அதன் நகல்களை (copies) வேண்டிட;
- (e) சாட்சிகள் (witnesses) அல்லது ஆவணங்களுக்காக அழைப்பாணைகள் (summons) அனுப்பி விசாரித்திட மற்றும் ;
- (f) வகுத்துரைக்கப்பட்ட பிற விவகாரங்கள் எதற்காகவும் (any other matter) அதிகாரம் கொண்டது.
- (4) பாராளுமன்றம் அல்லது சட்டமன்றத்தின் எந்தவொரு சட்டத்திற்கும் முரணாக (inconsistent) இச்சட்டத்திற்கு ஏற்ப உள்ளடக்கப்பட்டவை எது எவ்வாறு இருப்பினும், அதற்கேற்ப இச்சட்டத்தின்படி எந்தவொரு முறையீட்டு விசாரணையின் போதும், மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம், எந்தவொரு பொது அதிகார அமைப்பின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள பதிவுறுவையும் சோதனையிடலாம் (examine) மற்றும் அத்தகைய பதிவுறுவை எந்தவொரு காரணங்கள் அடிப்படையிலும் நிறுத்தப்படக்கூடாது.

## பிரிவு 19 மேல்முறையீடு

### Appeal

- (1) பிரிவு 7-ன் (1)-வது உட்பிரிவு அல்லது (3)-வது உட்பிரிவின் கூறு (a)-ல் குறிப்பிட்டுள்ள காலவரையறைக்குள் முடிவு ஒன்றினை பெற்றிராத (does not receive a decision) எந்தவொரு நபர் அல்லது மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரின் ஒரு முடிவினால் பாதிக்கப்பட்டவர் (aggrieved by a decision) அதற்கேற்ப, முடிவிற்கான காலவரையறை முடிவுற்றதிலிருந்து அல்லது ஒரு முடிவினை பெற்றதிலிருந்து 30 நாட்களுக்குள் (within thirty days) ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பிலும் உள்ள மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத்தகவல் அலுவலரில் முதுநிலை அலுவலராக உள்ளவரிடம் மேல்முறையீட்டை தாக்கல் (prefer an appeal) செய்திடலாம்.

### வரம்புரையாக:—

- அத்தகைய அலுவலர், 30 நாட்களுக்கான காலவரையறை முடிவுற்ற பிறகு, தக்ககாலத்திற்குள் மேல்முறையீடு (appeal in time) செய்ய மேல்முறையீட்டாளர் தடுக்கப்பட்டார் (prevented) என்ற போதுமான காரணத்தால் (sufficient cause) அவர் அல்லது அவள் திருப்பதியடைந்தால் (satisfied) அனுமதிக்கப்படலாம்.
- (2) பிரிவு 11-ன்படி மூன்றாம் தரப்பினர் ஒருவரின் தகவலை வெளிப்படுத்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரால் செய்யப்பட்ட உத்திரவினை எதிர்த்து மேல்முறையீடு செய்திட, உத்திரவு பெற்றதிலிருந்து 30 நாட்களுக்குள் தொடர்புடைய மூன்றாம் தரப்பினரால் (third party) மேல்முறையீடு செய்யப்பட வேண்டியது.

(3) (1)-வது உட்பிரிவின்படி அந்த முடிவு எடுக்கப்பட்ட அல்லது பெறப்பட்ட தேதியிலிருந்து 90 நாட்களுக்குள் உத்திரவினை எதிர்த்து இரண்டாம் மேல்முறையீட்டை (second appeal) மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திற்கு செய்ய வேண்டியது.

**வரம்புரையாக:—**

அதற்கேற்ப, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம், 90 நாட்களுக்கான காலவரையறை முடிவுற்ற பிறகு, தக்க காலத்திற்குள் மேல்முறையீடு (appeal in time) செய்ய மேல்முறையீட்டாளர் தடுக்கப்பட்டார் (prevented) என்ற போதுமான காரணத்தால் (sufficient cause) அவர் அல்லது அவள் திருப்பதியடைந்தால் (satisfied) அனுமதிக்கப்படலாம்.

(4) மூன்றாம் தரப்பினரின் தகவல் (information of a third party) தொடர்பாக மத்திய தகவல் ஆணையர் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையரின் முடிவுக்கு எதிராக மேல்முறையீடு செய்வதற்கேற்ப, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்தால் மூன்றாம் தரப்பினருக்கு நியாயமான வாய்ப்பு தரப்பட்டு கேட்கப்பட (shall give a reasonable opportunity of being heard) வேண்டியது.

(5) மேல்முறையீட்டு நடவடிக்கைகள் எதிலும், மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர் வேண்டுகோள் மறுக்கப்பட்டதற்கான (denied the request) நியாயமான காரணங்களை மெய்பிப்பதற்கான பொறுப்பு (onus to prove) அவரையே சார்ந்தது.

(6) (1)-வது உட்பிரிவு அல்லது (2)-வது உட்பிரிவின்படியான மேல்முறையீடு ஒன்றை பெற்ற நாளில் இருந்து 30 நாட்களுக்குள் (within thirty days) அல்லது மேல்முறையீடு, செய்யப்பட்ட நாளிலிலிருந்து மொத்தமாக 45 நாட்களுக்கு

மேற்படாத நீட்டிக்கப்பட்ட கால அளவிற்குள்ளாக (period not exceeding a total of forty five days) காரணங்களை எழுத்து மூலமாக பதிவு செய்து, முடிவு (disposed) செய்யப்பட வேண்டியது.

- (7) அதற்கேற்ப மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்தின் முடிவுகள் கட்டுப்படுத்தும் (shall be binding).
- (8) மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம் அதன் முடிவிற்கேற்ப,-
- (a) இச்சட்டத்தின் வகைமுறைகளின்படி தேவையான முன் நடவடிக்கைகளை எடுத்து நிறைவேற்றுவதற்கேற்ப (compliance) பொது அதிகார அமைப்பினை,-
- (i) ஒரு குறிப்பிட்ட வடிவத்தில் (particular form) தகவலை அணுகி பெற வேண்டப்பட்டவாறு அளித்திட;
- (ii) அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரை நியமிக்க (appoint) வேண்டிட;
- (iii) சில தகவல்கள் அல்லது தகவலுக்கான பகுதியின் வகைபாடுகளை வெளியிட;
- (iv) பதிவுறுக்களை பராமரித்தல் (maintenance), நிர்வகித்தல் (management) மற்றும் அழித்தலுக்கு (destruction) தொடர்புடைய அதன் நடைமுறைகளில் தேவைப்படும் மாற்றங்களை (changes) செய்திட;
- (v) தகவல் உரிமையின் வகைமுறைகள் பற்றி அதன் அலுவலர்களுக்கு தகுந்த பயிற்சியளித்து (training) மேம்படுத்திட;
- (vi) பிரிவு 4-ன் (1)-வது உட்பிரிவின் கூறு (b)-யுடன் ஆண்டறிக்கை (annual report) ஒன்றை அளித்திட;

- (b) பொது அதிகார அமைப்பிடம், புகார்தாரருக்கு இழப்பு (loss) அல்லது தீங்குற்ற வேறு பாதிப்புகள் (other detriment suffered) எதற்காகவும், இழப்பீடு (compensation) தர வேண்டி;
- (c) இச்சட்டத்தின்படி வகைமுறைகளுக்கேற்ப எந்தவொரு தண்டனையும் அளித்திட(impose any of the penalties) ;
- (d) விண்ணப்பங்களை நிராகரித்திட (reject the application), அதிகாரம் கொண்டது.
- (9) அதற்கேற்ப, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம் வகுத்துரைக்கப்பட்டவாறு, அதன் முடிவிற்கான மேல்முறையீட்டிற்கான உரிமை (right to appeal) உள்ளடங்கிய அறிவிப்பை அந்த புகார்தாரர் (complainant) மற்றும் பொது அதிகார அமைப்பிற்கு (the public authority) கொடுக்கப்பட வேண்டியது.
- (10) அதற்கேற்ப, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம் வகுத்துரைக்கப்பட்டவாறு, அத்தகைய நடைமுறைகளுடன் மேல்முறையீட்டை முடிவு (decide) செய்யலாம்.

## பிரிவு 20 தண்டனைகள்

### Penalties

- (1) மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம், புகார் (complaint) அல்லது மேல்முறையீட்டை (appeal) தீர்மானிக்கும் நேரத்தில், அதற்கேற்ப, எவ்வித நியாயமான காரணமின்றி (without any reasonable cause) தகவலுக்கான விண்ணப்பம் ஒன்றை பெற மறுப்பது (refused to receive) அல்லது பிரிவு 7-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் தகவல் அளிக்கப்படாத போது அல்லது வேண்டப்பட்ட தகவலை உள்நோக்கத்துடன் மறுத்தல்

(malafidely) அல்லது தவறானதென்றே (incorrect) தெரிந்தே, முழுமையடையாத (incomplete) அல்லது திசைதிருப்பகூடிய (misleading) தகவலாக அல்லது வேண்டப்பட்ட தகவலின் பொருளை அழிக்கப்பட்டதாக (destroyed) அல்லது தகவல் அளிப்பதை எவ்விதத்திலாவது, தடைசெய்யக் கூடிய முறையில் (obstructed) அமைந்த, அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரின் முடிவிற்காக, விண்ணப்பம் பெறப்படுகிறவரை அல்லது தகவல் அளிக்கப்படும் வரை ஒவ்வொரு நாளுக்கும் ரூபாய் 250/-ம் எவ்வாறிருப்பினும் மொத்த அத்தகைய தண்டனை தொகையானது ரூபாய் 25,000/-க்கு மேற்படக் கூடாது.

**வரம்புரையாக:—**

அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு தண்டனை விதிக்கப்படும் முன்பு, அவருடைய முறையீட்டை கேட்பதற்கு தகுந்த வாய்ப்பு ஒன்றினை (a reasonable opportunity) கொடுக்கப்பட வேண்டியது.

**மேலும் வரம்புரையாக:—**

அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர், தான் நியாயமாகவும் (reasonably), கவனத்துடனும் (diligently) செயல்பட்டதை மெய்பிக்கும் பொறுப்பு (burden of proving), அவரையே சார்ந்தது.

- (2) மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம், புகார் (complaint) அல்லது மேல்முறையீட்டை (appeal) தீர்மானிக்கும் நேரத்தில், அதற்கேற்ப, எவ்வித காரணமின்றி (without any reasonable cause) தகவலுக்கான விண்ணப்பம் ஒன்றை பெற தொடர்ந்து தவறுதல் (failed) அல்லது பிரிவு 7-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் தகவல் அளிக்கப்படாதபோது அல்லது

வேண்டப்பட்ட தகவலை உள்நோக்கத்துடன் (malafidely) மறுத்தல் அல்லது தவறானதென்று (incorrect) தெரிந்தே, முழுமையடையாத (incomplete) அல்லது வேண்டப்பட்ட தகவலின் பொருளை திசைதிருப்பக்கூடிய (misleading) தகவலாக அல்லது அழிக்கப்பட்டதாக (destroyed) அல்லது தகவல் அளிப்பதை எவ்விதத்திலாவது தடை செய்யக் கூடிய முறையில் (obstructed) அமைந்த அந்த மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு, எதிராக பொருந்தக் கூடிய பணிவிதிகளின்படி (under the service rules), துறை சார்ந்த நடவடிக்கை எடுத்திட (disciplinary action) பரிந்துரைக்கப்பட வேண்டியது.

## அத்தியாயம் - 6

### CHAPTER - VI

#### பல்வகை

#### Miscellaneous

**பிரிவு21நல்லெண்ணத்தில் எடுக்கப்பட்ட நடவடிக்கைக்கு பாதுகாப்பு**

#### Protection of action taken in good faith

நல்லெண்ணத்தில் செய்யப்பட்ட (done) அல்லது செய்யப்பட எண்ணியுள்ள (intended to be done) எதற்காகவும், இச்சட்டப்படி அல்லது செய்யப்பட்ட விதியின் கீழ் எந்த நபருக்கெதிராகவும் உரிமையியல் வழக்கு, குற்றவியல் வழக்கு அல்லது வேறு சட்ட நடவடிக்கை எதுவும் எடுக்கப்படக் கூடாது.

**பிரிவு22சட்டத்தின் மேலோங்கு திறன்**

#### Act to have overriding effect

1923-ஆம் ஆண்டின் அலுவல் மறையங்கள் சட்டத்தில் (in the Official Secrets Act,1923) உள்ளடக்கப்பட்டதற்கேற்ப மற்றும் தற்போது நடைமுறையிலுள்ள பிற சட்டங்கள் (any other law) அல்லது இச்சட்டத்தை தவிர்த்து பிற சட்டங்களின் தன்மைக்கேற்ப தாக்கம் பெற்ற முறையாவணம் எதுவும் (any instrument) இச்சட்ட வகைமுறைகளுக்கு, முரணாக (inconsistent) எது எப்படியிருப்பினும், இச்சட்டமே மேலோங்கு திறன் (effect) பெறும்.

**பிரிவு23நீதிமன்றங்களின் அதிகார வரம்பிற்கானத்தடை**

#### Bar of jurisdiction of courts

இந்தச்சட்டத்தின் கீழ் பிறப்பிக்கப்பட்ட ஆணை (order) தொடர்பாக, எந்தவொரு நீதிமன்றத்திலும் வழக்கிட (suit), விண்ணப்பத்திட (application) அல்லது பிற சட்டநடவடிக்கை



எடுத்திட (other proceedings), அத்தகைய ஆணைக்காக இச்சட்டத்தின் மேல்முறையீடு ஒன்றின் வாயிலாக (way of an appeal under this Act) தவிர, வேறு வழிகளில் முறையிட இயலாது.

## **பிரிவு 24 இந்தச் சட்டம் சில அமைப்புகளுக்கு பொருந்தாது**

### **Act not to apply to certain organisations**

- (1) இரண்டாவது அட்டவணையில் (Second Schedule) குறிப்பிடப்பட்ட, மத்திய அரசால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வரும் புலனாய்வு அமைப்பு (intelligence) அல்லது பாதுகாப்பு அமைப்புகள் (security organisations) அல்லது அரசிற்கு தகவல் எதையும் அளித்த அத்தகைய அமைப்புகளுக்கு இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ள எதுவும் பொருந்தாது.

### **வரம்புரையாக:—**

அளிக்கப்படுகின்ற தகவலானது, ஊழல் மற்றும் மனித உரிமை மீறல் தொடர்பான குற்றச்சாட்டுகளாக (allegations of corruption and human rights violations) இருந்தால், இந்த உட்பிரிவு பொருந்தாது.

### **மேலும் வரம்புரையாக:—**

கோரப்படும் தகவல் மனித உரிமை மீறல் தொடர்புடைய குற்றச்சாட்டுகளாக (allegations of violations of human rights) இருக்கும் பட்சத்தில், பிரிவு 7-ன் படி எது எவ்வாறு இருப்பினும், மத்திய தகவல் ஆணையத்தின் முன் அனுமதிக்கு (approval of the Central Information Commission) பிறகே, அத்தகவல் அளிக்கப்பட வேண்டியது, மேலும் வேண்டுகோள் பெற்றதிலிருந்து 45 நாட்களுக்குள் (within forty-five days) அத்தகவல், அளிக்கப்பட வேண்டியது.

- (2) அட்டவணையில் உள்ளடக்கப்பட்ட, எந்தவொரு புலனாய்வு அமைப்பு அல்லது அரசால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகின்ற பாதுகாப்பு அமைப்பு அல்லது அதிலிருந்து ஏற்கனவே அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்ட அமைப்பினை சேர்த்தல் பற்றிய திருத்தம் (amend) ஒன்றை, மத்திய அரசின் அறிவிக்கை வாயிலாக வெளியிடப்படலாம், அத்தகைய அறிவிக்கையின் வெளியீட்டின்பேரில், அந்த அமைப்பு அட்டவணையில் இருந்து அங்கீகரிக்கப்பட்டு சேர்க்கப்பட்டதாக (included) அல்லது நீக்கப்பட்டதாக (omitted) கருதப்பட வேண்டியது.
- (3) (2)-வது உட்பிரிவின்படி வெளியிடப்பட்ட அறிவிக்கை ஒவ்வொன்றும் (every notification), பாராளுமன்றத்தின் இரு அவைகளின் முன்பும் வைக்கப்பட வேண்டியது.
- (4) மாநில அரசால் நிர்வகிக்கப்பட்டு வருகின்ற புலனாய்வு (intelligence) மற்றும் பாதுகாப்பு அமைப்பை (security organisation) பற்றி, அவ்வப்போது அரசிதழில் குறிப்பிட்டு அறிவிக்கையாக வெளியிடப்படுவதன் பேரில் அந்த அமைப்புகளுக்கு இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ளவை எதுவும் பொருந்தாது.

**வரம்புரையாக:—**

அளிக்கப்படுகின்ற தகவலானது, ஊழல் மற்றும் மனித உரிமை மீறல் தொடர்பான குற்றச்சாட்டுகளாக (allegations of corruption and human rights violations) இருந்தால், இந்த உட்பிரிவு பொருந்தாது.

**மேலும் வரம்புரையாக :-**

கோரப்படும் தகவல் மனித உரிமை மீறல் தொடர்புடைய குற்றச்சாட்டுகளாக (allegations of violations of human rights) இருக்கும் பட்சத்தில், பிரிவு 7-ன் படி எது எவ்வாறிருப்பினும், மாநில தகவல் ஆணையத்தின் முன் அனுமதிக்கு (approval of

the State Information Commission) பிறகே, அத்தகவல் அளிக்கப்பட வேண்டியது, மேலும் வேண்டுகோள் பெற்றதிலிருந்து 45 நாட்களுக்குள் அத்தகவல் அளிக்கப்பட வேண்டியது.

- (5) (4)-வது உட்பிரிவின்படி வெளியிடப்பட்ட அறிவிக்கை ஒவ்வொன்றும் (every notification), சட்டமன்றத்தின் முன்பு வைக்கப்பட வேண்டியது.

## பிரிவு 25 கண்காணித்தல் மற்றும் அறிக்கையளித்தல்

### Monitoring and Reporting

- (1) அதற்கேற்ப, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையம், அந்த ஆண்டில் இச்சட்ட வகைமுறைகளின் செயல்பாடு பற்றிய அறிக்கை ஒன்றை விரைவாக நடைமுறைக்கேற்ப தயாரிப்பதோடு, ஒவ்வொரு ஆண்டின் முடிவிற்கு பிறகும் (after the end of each year), உரிய அரசிற்கு, அதனுடைய நகலொன்று (a copy) அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டியது.
- (2) ஒவ்வொரு அமைச்சகம் (Ministry) அல்லது துறையின் (Department) அதிகார வரம்பிற்குற்பட்ட பொது அதிகார அமைப்புகளின் தகவல்களை மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திற்காக சேகரித்திட (collect) மற்றும் அளிப்பது (provide) தொடர்பாக, இச்சட்டப்பிரிவின்படி, தயாரிக்கப்பட (prepare) வேண்டிய அறிக்கைக்கு தேவைப்படக்கூடியவற்றை நிறைவு (comply) செய்து மற்றும் அந்த பிரிவின் நோக்கங்களை (purposes) நிறைவேற்றும் பொருட்டு பதிவுறுக்கள் பராமரிக்கப்பட (keeping of records) வேண்டியது.

(3) ஒவ்வொரு அறிக்கையும் அந்த ஆண்டில் தொடர்புடைய நிகழ்வுகளான,-

(a) ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பிற்கும் செய்யப்பட்ட வேண்டுகோள்களின் எண்ணிக்கை (number of requests made);

(b) வேண்டுகோளின்படி ஆவணங்களை அணுகும் உரிமையை விண்ணப்பதாரர்களுக்கு நிராகரித்து எடுக்கப்பட்ட முடிவுகளின் எண்ணிக்கை (number of decisions), இச்சட்டத்தின் எந்த வகைமுறைகளின்படி முடிவுகள் எடுக்கப்பட்டன மற்றும் அத்தகைய வகைமுறைகளால் மறுக்கப்பட்டவற்றின் எண்ணிக்கை;

(c) அதற்கேற்ப, மறு ஆய்வுக்காக (for review) மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திற்கு பரிந்துரைக்கப்பட்ட மேல்முறையீடுகளின் எண்ணிக்கை (number of appeals), மேல்முறையீடுகளின் தன்மை (nature of appeals) மற்றும் மேல்முறையீடுகளால் விளைந்தவை (outcome of the appeals);

(d) இச்சட்டத்தை நிர்வகிப்பது தொடர்பாக, எந்தவொரு அலுவலருக்கு எதிராகவும் ஒழுங்கு நடவடிக்கை (disciplinary action) ஏதேனும் எடுக்கப்பட்டிருப்பின் அதன் விபரங்கள்;

(e) இச்சட்டத்தின், ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பினாலும் வசூலிக்கப்பட்ட கட்டணத்தொகைகள் (amount of charges collected);

(f) இச்சட்டத்தின் நோக்கத்தையும், திறன்மிகு செயல்பாட்டையும் நிர்வகித்திட, பொது அதிகார அமைப்புகளால் குறிப்பிடப்படும் முன்முயற்சிக்கான (effort) ஏதேனும் பொருண்மைகள்;

(g) தகவலை அணுகி பெறும் உரிமையை தகுந்தவாறு செயல்படுத்துவது தொடர்பான பிற விவகாரங்கள் அல்லது பொதுச்சட்டம் அல்லது பிறச்சட்டம் அல்லது இச்சட்டத்தை திருத்த (amendment) அல்லது நவீனப்படுத்த (modernisation), மேம்படுத்த (improvement), வளர்ச்சிக்கான (development) சீர்திருத்தத்திற்காக (reform) பொது அதிகார அமைப்பின் பரிந்துரைகள் (recommendations) உள்ளடங்கிய, சீர்திருத்தத்திற்கான பரிந்துரைகள்.

(4) அதற்கேற்ப, மத்திய அரசு அல்லது மாநில அரசு ஒவ்வொரு ஆண்டின் முடிவிற்கு பிறகும், விரைவாக நடைமுறைக்கேற்ப, (1)-வது உட்பிரிவின்படி பரிந்துரைக்கப்பட்டதற்கேற்ப, பாராளுமன்றத்தின் இரு அவைகளின் முன்பு அல்லது மாநில சட்டமன்றத்தின் இரு அவைகளின் முன்பு மற்றும் மாநில சட்டமன்றம் ஓரவை மட்டும் கொண்டிருக்கும் போது அந்த ஓரவை முன்பு, மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்தால் தயாரிக்கப்பட்ட அறிக்கையின் நகல் ஒன்று (a copy of the report) வைக்கப்பட வேண்டியது.

(5) இந்த சட்டத்தின் வகைமுறைகள், பொது அதிகார அமைப்புகளின் செயல்பாட்டு நடைமுறைகளோடு இணைந்து செல்லாத போதும் அல்லது இச்சட்டத்தின் திறன்மிகு (spirit) செயல்பாடு தடைபடுவதாகவும், மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திற்கு தோன்றினால், அத்தகைய உறுதித்தன்மை மேம்பாடு அடைய எடுக்கப்பட வேண்டிய (for promoting such conformity) முன் நடவடிக்கைகளுக்கான அதன் கருத்துகளை (opinion) பரிந்துரையாக (recommendation) பொது அதிகார அமைப்பிற்கு கொடுக்கலாம்.

## பிரிவு 26 உரிய அரசு திட்டங்களை வகுத்தல்

### Appropriate Government to prepare programmes

(1) கிடைக்கக் கூடிய நிதி மற்றும் வள ஆதாரங்களின்படி, உரிய அரசானது,-

(a) இச்சட்டப்படி, சமுதாயத்தில் பாதிக்கப்பட்டவர்களின் (disadvantaged communities) உரிமைகளை எவ்வாறு மீட்டெடுப்பது என்ற விபரங்களை, மக்கள் புரிந்துக் கொள்ளக் கூடிய வகையிலமைந்த ஒருங்கிணைக்கப்பட்ட கல்வி மற்றும் வளர்ச்சி திட்டங்கள்

(b) கூறு (a)-வின்படி, பொது அதிகார அமைப்புகளுக்கு பரிந்துரைக்கப்பட்ட வளர்ச்சி மற்றும் ஒருங்கமைந்த திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்தி பங்கெடுத்திட அவர்களையே, அத்தகைய திட்டங்களை எடுத்திட ஊக்குவிக்கலாம்.

(c) பொது அதிகார அமைப்புகளின் செயல்பாடு பற்றி தக்க சமயத்தில் மற்றும் திறன் வாய்ந்த உறுதியான தகவலை பரவவிட (effective dissemination of accurate information) ஊக்கமளிக்கலாம்.

(d) அதற்கேற்ப, பொது அதிகார அமைப்புகளின் மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர்கள் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலர்களுக்கு தக்க பயிற்சியளிப்பது (train) மற்றும் பொது அதிகார அமைப்புகள் பயன்படுத்தும் விதமாக, தொடர்புடைய பயிற்சி பொருட்களை (training materials) அவர்களே தயாரிக்கலாம்.

(2) இந்தச்சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்ட, உரிமையை (any right specified in this Act) செயல்படுத்த விரும்பும் நபர் எவருக்கும், அவரால் நியாயமாக தகவலை கோரத்தக்க வகையில், எளிமையாக புரிந்து கொள்ளக் கூடிய வடிவம் அல்லது

முறைகளில் (in an easily comprehensible form and manner) அதன் அலுவல் மொழியில் (official language) அத்தகைய தகவல் உள்ளடங்கிய வழிகாட்டி கையேடு (guide) ஒன்றை இச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வந்ததிலிருந்து 18 மாதங்களுக்குள் (within eighteen months), உரிய அரசால் செய்யப்படும்.

(3) உட்பிரிவு (2)-ன் பொதுத்தன்மைக்கு பாதகமில்லாமல் (without prejudice), குறிப்பிட்டுள்ளபடி, தக்க கால இடைவெளிகளில் (at regular intervals) (2)-வது உட்பிரிவில் பரிந்துரைக்கப்பட்டவற்றை தற்கால நிலைக்கு (update) தேவைப்படுவதற்கேற்ப, வழிகாட்டு நெறிமுறைகளாக (guidelines) உரிய அரசால் வெளியிடப்பட்டு (publish) உள்ளடக்கப்பட வேண்டிய விவரங்களாவன,-

(a) இச்சட்டத்தின் நோக்கங்கள் (objects) ;

(b) பிரிவு 5-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி ஒவ்வொரு பொது அதிகார அமைப்பினாலும் நியமிக்கப்பட்ட மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலரின் அஞ்சல் மற்றும் தெரு முகவரி (postal and street address), தொலைபேசி (phone) மற்றும் கிடைக்கக்கூடிய மின்னணு தொலைநிழலச்சு எண் (fax) மற்றும் எளிதில் அணுக கிடைத்திட மின்னணு அஞ்சல் முகவரி (e-mail address);

(c) அதற்கேற்ப, மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில பொதுத் தகவல் அலுவலருக்கு தகவலை அணுகி பெற செய்யப்பட வேண்டியதற்கான முறை (manner) மற்றும் படிவம் (form) ;

(d) அதற்கேற்ப, இச்சட்டத்தின்படி பொது அதிகார அமைப்பின் மத்திய பொதுத் தகவல் அலுவலர் அல்லது மாநில

- பொதுத் தகவல் அலுவலரிடமிருந்து கிடைக்க கூடிய உதவிகள் (assistance) மற்றும் கடமைகள் (duties);
- (e) அதற்கேற்ப மத்திய தகவல் ஆணையம் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்திடமிருந்து கிடைக்க கூடிய உதவிகள்;
- (f) ஆணையத்தில் மேல்முறையீடு தாக்கல் செய்வதற்கான நடைமுறைகள் உட்பட இச்சட்டத்தால் விதிக்கப்பட்ட அல்லது உறுதி செய்யப்பட்ட கடமைகள் அல்லது உரிமைகளை செயல்படுத்த தவறுதல் (failure to act) தொடர்பாக அல்லது செயல்பாடு (act) தொடர்பாக கிடைக்கக்கூடிய அனைத்து சட்டப்படியான தீர்வுகள் (all remedies in law);
- (g) பிரிவு 4-ன்படி தானே முன்வந்து (voluntary disclosure) அளிக்கப்படுகின்ற பதிவுறுக்களின் வகைபாடுகளுக்கான வகைமுறைகள்;
- (h) தகவலை அணுகிப் பெறுவதற்கான வேண்டுகோளுக்கு செலுத்தப்பட வேண்டிய கட்டணத்தொகை (fees to be paid) தொடர்பான அறிவிப்புகள் மற்றும்;
- (i) இச்சட்டத்தின்படி, தகவலை அணுகிப் பெறுவது தொடர்பாக கூடுதலாக வகுக்கப்பட்ட (made) அல்லது வெளியிடப்பட்ட (issued) ஒழுங்குமுறைகள் (regulations) அல்லது சுற்றறிக்கைகள் (circulars).
- (4) தக்ககால இடைவெளிகளில் வழிகாட்டி நெறிமுறைகளை தற்காலநிலைக்கு தேவைப்படுவதற்கேற்ப மாற்றி (update), உரிய அரசால் வெளியிடப்பட (publish) வேண்டியது.



## பிரிவு 27 விதிகள் செய்திட உரிய அரசின் அதிகாரம்

### Power to make rules by appropriate Government

- (1) உரிய அரசின் அரசிதழ் அறிவிக்கையின் மூலம், இச்சட்ட வகைமுறைகளை செயல்படுத்த விதிகள் (rules) செய்யலாம்.
- (2) முன்சொன்ன அதிகாரத்தின் பொதுத்தன்மைக்கு பாதகமின்றி, குறிப்பிட்ட அத்தகைய விதிகளை எல்லாவற்றுக்கும் அல்லது கீழ்க்கண்ட எந்தவொரு விவகாரங்களுக்காகவும் அளித்திட வேண்டிய விவரங்களான,-
  - (a) பிரிவு 4-ன் (4)-வது உட்பிரிவின்படி பரவவிடப்படுதலுக்கான (disseminated) அச்சப்பொருட்களுக்கான செலவுத் தொகை அல்லது ஊடகத்திற்கான செலவு;
  - (b) பிரிவு 6-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி செலுத்தப்படத்தக்க (payable) கட்டணம் ;
  - (c) பிரிவு 7-ன் (1)-வது மற்றும் (5)-வது உட்பிரிவுகளின்படி செலுத்தப்படத்தக்க (payable) கட்டணம் ;
  - (d) பிரிவு 13-ன் (6)-வது உட்பிரிவின்படி மற்றும் பிரிவு 16-ன் (6)-வது உட்பிரிவின்படி அந்த அலுவலர்கள் மற்றும் பிறப்பணியாளர்களுக்கான பதவி மற்றும் பணிக்கால வரையறைகள் (terms and conditions of service) மற்றும் செலுத்தப்படத்தக்க சம்பளங்கள் மற்றும் படிகள்;
  - (e) அதற்கேற்ப, பிரிவு 19-ன் (10)-வது உட்பிரிவின்படி மேல்முறையீட்டுக்கான முடிவில், மத்திய தகவல் ஆணையத்தால் அல்லது மாநில தகவல் ஆணையத்தால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட (to be adopted) நடைமுறைகள்;
  - (f) வகுத்துரைக்கப்பட்டு (prescribed) இருக்கக்கூடிய அல்லது வேண்டப்படுகிற (required) எந்தவொரு விவகாரங்களுக்காகவும்.

## பிரிவு 28 விதிகள் செய்திட தகுதி வாய்ந்த அதிகார அமைப்பின் அதிகாரம்

### Power to make rules by competent authority

- (1) தகுதி வாய்ந்த அதிகார அமைப்பு அரசிதழ் அறிவிக்கையின் மூலம் இச்சட்ட வகைமுறைகளை செயல்படுத்த விதிகள் செய்யலாம்.
- (2) முன்சொன்ன அதிகாரத்தின் பொதுத்தன்மைக்கு பாதகமின்றி குறிப்பிட்ட அத்தகைய விதிகளை எல்லாவற்றுக்கும் அல்லது கீழ்க்கண்ட எந்தவொரு விவகாரங்களுக்காகவும் அளித்திட வேண்டிய விவரங்களாவன,-
  - (i) பிரிவு 4-ன் (4)-வது உட்பிரிவின்படி பரவவிடப்படுதலுக்கான (disseminated) அச்சப்பொருட்களுக்கான செலவுத் தொகை அல்லது ஊடகத்திற்கான செலவு;
  - (ii) பிரிவு 6-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி செலுத்தப்படத்தக்க (payable) கட்டணம் ;
  - (iii) பிரிவு 7-ன் (1)-வது உட்பிரிவின்படி செலுத்தப்படத்தக்க (payable) கட்டணம் மற்றும்;
  - (iv) வகுத்துரைக்கப்பட்டு (prescribed) இருக்கக்கூடிய அல்லது வேண்டப்படுகிற (required) எந்தவொரு விவகாரங்களுக்காகவும்.

## பிரிவு 29 விதிகள் முன்வைக்கப்படல்

### Laying of rules

- (1) இந்தச்சட்டத்தின்படி, மத்திய அரசால் செய்யப்பட்ட ஒவ்வொரு விதியும், அது செய்யப்பட்ட பிறகு, விரைவில் பாராளுமன்றத்தின் ஒவ்வொரு அவை முன்பும், அதன் அமர்வின் போது, மொத்தமாக 30 நாட்கள் கால அளவு கொண்ட ஒரு அமர்வில் (successive sessions) அல்லது இரண்டு அல்லது அடுத்து வருகின்ற கூட்டத்தொடரின் ஒரு அமர்வில் (following the session)

வைக்கப்படவேண்டியது, மற்றும் மேற்சொன்ன அடுத்து வருகின்ற கூட்டத்தொடரில் அல்லது அடுத்ததாக உடனடியாக வருகின்ற கூட்டத்தொடர் முடிவடைவதற்கு முன்பு, அந்த விதிகளில் மாற்றம் ஏதேனும் செய்திட ஒப்பு கொண்டதை அல்லது மாற்றம் செய்யப்பட்டதை இரண்டு அவைகளும் மறுத்தல் மற்றும், முறையே ஒப்புக்கொண்ட(agree) மாற்றம் செய்யப்பட்ட விதிகளின் வடிவம் மட்டுமே செல்லுந்தன்மை (effect) பெறும், மறுக்கப்பட்ட விதிகள் செல்லுந்தன்மை பெறாது (no effect), அதற்கேற்ப எது எவ்வாறு இருப்பினும், அத்தகைய எந்தவொரு மாற்றமும் (modification) அல்லது ரத்துசெய்தல் (annulment) முன்னதாக செய்யப்பட்ட அதனுடைய செல்லுந்தன்மைக்கு பாதகமின்றி செய்யப்பட வேண்டியது.

- (2) அதற்கேற்ப, இச்சட்டப்படி மாநில அரசால் செய்யப்பட்ட ஒவ்வொரு விதியும் அறிவிக்கை செய்யப்பட்ட பிறகு (after it is notified), மாநிலம் அல்லது ஒன்றியத்தின் சட்டபேரவை முன்பு வைக்கப்பட வேண்டியது.

### **பிரிவு 30 இடையூறுகளை நீக்குவதற்கான அதிகாரம்**

#### **Power to remove difficulties**

- (1) இந்தச்சட்ட வகைமுறைகளை நடைமுறைக்கு கொண்டு வர ஏதேனும் இடையூறு (difficulty) ஏற்பட்டால், இச்சட்ட வகைமுறைகளுக்கு முரணாக (inconsistent) தோன்றக்கூடிய அத்தகைய வகைமுறைகளில் இடையூறை நீக்குவதற்கு தேவைப்படக்கூடிய (necessary) அல்லது உகந்தவாறு(expedient) மத்திய அரசு அறிவிக்கை ஒன்றை ஆணையாக (by order) வெளியிடலாம்.

### **வரம்புரையாக:—**

இந்தச்சட்டம் நடைமுறைக்கு வந்த நாளிலிலிருந்து, இரண்டு வருடம் முடிவுற்ற பிறகு, அத்தகையதொரு ஆணை (order) எதையும் செய்ய இயலாது.

- (2) அதற்கேற்ப, இச்சட்டத்தின்படி செய்யப்பட்ட, ஒவ்வொரு ஆணையும் அது செய்யப்பட்ட பிறகு விரைவில் பாராளுமன்றத்தின் ஒவ்வொரு அவை முன்பும் வைக்கப்பட வேண்டியது.

### **பிரிவு 31 நீக்கம்**

#### **Repeal**

இந்தச்சட்டத்தின் மூலம், தகவல் பெறும் சுதந்திர சட்டம், 2002 (The Freedom of Information Act, 2002) (மத்திய சட்ட எண். 5/2003) நீக்கம் செய்யப்படுகிறது.

## முதல் அட்டவணை

### THE FIRST SCHEDULE

பிரிவுகள் 13 (3) மற்றும் 16 (3)-ப் பார்க்க

[See sections 13 (3) and 16 (3)]

தலைமை தகவல்ஆணையர்/ தகவல் ஆணையர் /மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர்/மாநில தகவல் ஆணையர் ஆகியோர்களால் செய்யப்படும் ஆணைமொழி அல்லது உறுதிமொழி படிவம் தலைமை தகவல்ஆணையர்/ தகவல் ஆணையர் /மாநில தலைமை தகவல் ஆணையர்/மாநில தகவல் ஆணையர் ஆக நியமனம் பெற்றுள்ள .....ஆகிய நான், சட்டத்தால் நிறுவப்பட்டுள்ள இந்திய அரசியலமைப்பின் மீது உண்மையான நம்பிக்கையும் பற்றுறுதியும் கொண்டிருப்பேன் என்றும், இந்தியாவின் இறையாண்மையை நிலைநிறுத்தி நேர்மையாக இருப்பேன் என்றும் நான் உண்மையை கடைபிடிப்பதோடு, என்னுடைய பணிகளை திறம்பட ஆற்றிட, இயன்ற வரை சிறப்பாக செயல்பட்டு, அலுவலக பணிகளை எவ்வித அச்சமின்றி அல்லது சார்பின்றி, நல்லெண்ணத்துடன் அல்லது பாதக மனமின்றி கடமைகளை ஆற்றி, அரசியலமைப்பு மற்றும் சட்டங்களை நிலைநிறுத்துவேன் என்றும் கடவுளின் பெயரால் ஆணைமொழிகிறேன்/ உள்ளார்ந்து உறுதிமொழிகிறேன்.

**இரண்டாம் அட்டவணை (THE SECOND SCHEDULE)**

**பார்க்க பிரிவு 24 (See section 24)**

**மத்திய அரசாங்கத்தால் நிறுவப்பட்ட புலனாய்வு மற்றும்  
பாதுகாப்பு அமைப்புகள்**

**Intelligence and security organisation established by the  
Central Government**

1. புலனாய்வு குழுமம்  
Intelligence Bureau
2. அமைச்சரவை செயலகத்தின் ஆராய்ச்சி மற்றும் பகுப்பாய்வு பிரிவு  
Research and Analysis Wing of the Cabinet Secretariat
3. வருவாய் புலனாய்வு இயக்குநரகம்  
Directorate of Revenue Intelligence
4. மத்திய பொருளாதார புலனாய்வு குழுமம்  
Central Economic Intelligence Bureau
5. அமலாக்க இயக்குநரகம்  
Directorate of Enforcement
6. போதைபொருள் கட்டுப்பாட்டுக்குழுமம்  
Narcotics Control Bureau
7. வான் பயண ஆராய்ச்சி மையம்  
Aviation Research Centre
8. சிறப்பு எல்லைப்படை  
Special Frontier Force
9. எல்லை பாதுகாப்புப்படை  
Border Security Force
10. மத்திய இடர்காப்பு காவல்படை  
Central Reserve Police Force

11. இந்தோ திபெத் எல்லைப்படை  
Indo-Tibetan Border Police
12. மத்திய தொழிற்சாலை பாதுகாப்புப் படை  
Central Industrial Security Force
13. தேசிய பாதுகாப்பு படைப் பிரிவினர்  
National Security Guards
14. அசாம் சுழல் துப்பாக்கி படையினர்  
Assam Rifles
15. சிறப்புச்சேவை குழுமம்  
Special Service Bureau
16. சிறப்புப்பிரிவு (மத்திய புலனாய்வு துறை)அந்தமான் மற்றும்  
நிக்கோபர்  
Special Branch (CID), Andaman and Nicobar
17. குற்றப்பிரிவு – மத்திய புலனாய்வு துறை - குற்றப்பிரிவு – தாத்ரா,  
மற்றும் நாகர் ஹவேலி  
The Crime Branch – C.I.D- CB, Dadra and Nagar Haveli
18. சிறப்புப்பிரிவு, இலட்சத்தீவு காவல்படை  
Special Branch, Lakshadweep Police
19. எல்லை சாலை வளர்ச்சி நிறுவனம்  
Border Road Development Organisation
20. இந்திய நிதிநிலை புலனாய்வு பிரிவு  
Financial Intelligence Unit, India
21. பொது வருமானவரி இயக்குநரகம் (புலனாய்வு)  
Directorate General Income Tax (Investigation)
22. தேசிய தொழில்நுட்ப ஆராய்ச்சி நிறுவனம்  
National Technical Research Organisation

- 23 மத்திய புலனாய்வு குழுமம்  
Central Bureau of Investigation
- 24 தேசிய புலனாய்வு முகமை  
National Investigation Agency
- 25 தேசிய புலனாய்வு அமைப்பு  
National Intelligence Grid



மசோதா எண். 112/2013

Bill No.112/2013

**தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்ட (திருத்த) மசோதா, 2013**

**THE RIGHT TO INFORMATION (AMENDMENT) BILL, 2013**

தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005-ந்தினை திருத்தம் செய்ய இந்திய குடியரசின் 64-வது நூற்றாண்டில் பாராளுமன்றம் பின்வருமாறு இயற்றுவதாக:-

**(1) குறுந்தலைப்பு மற்றும் தொடக்கம்**

**Short title and commencement**

- (1) இந்தச்சட்டம் தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்ட (திருத்த) மசோதா, 2013 (the Right to Information (Amendment) Act, 2013) என்று அழைக்கப்படும்.
- (2) இது, ஜூன், 3-ம் நாள் 2013-ல் நடைமுறைக்கு வரும்.

**(2) பிரிவு 2-க்கான திருத்தம்**

**Amendment of section 2**

தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்டம், 2005-ன் (தாய்ச்சட்டத்தில் குறித்துரைக்கப்பட்டபடி) பிரிவு 2-ன் கூறு (h)-ல் கீழ்க்கண்டவாறு விளக்கம் இணைக்கப்படுகிறது.

**விளக்கம் (Explanation):**

மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டம், 1951-ன் படி (the Representation of the People Act, 1951) அரசியல் கட்சியாக அங்கீகரிக்கப்பட்ட அல்லது பதிவு செய்யப்பட்ட எந்தவொரு கூட்டுறும் அல்லது தனிப்பட்ட குழுவும் எதுவும் (any association or body of individuals) பாராளுமன்றத்தால் செய்யப்பட்ட எந்தவொரு சட்டத்தின்படி கட்டமைக்கப்பட்ட அல்லது நிர்மாணிக்கப்பட்ட அதிகார அமைப்பு அல்லது குழுவும் அல்லது தன்னாட்சி

அமைப்பால் கட்டமைக்கப்பட்ட அல்லது நிர்மாணிக்கப்பட்ட அமைப்பு என்பதில் உள்ளடக்கப்படாது (shall not include).

(3) **புதியதாக சேர்க்கப்படுகிற பிரிவு 32**

**Insertion of new section 32**

தாய்ச்சட்டத்தின் 31-ம் பிரிவிற்கு பிறகு, கீழ்க்கண்ட பிரிவு சேர்க்கப்படுகிறது. அவையாவன:-

**பிரிவு 32**

எந்தவொரு நடைமுறையிலுள்ள சட்டப்படி அல்லது அதற்கேற்ப வெளியிடப்பட்ட சுற்றறிக்கைப்படி அல்லது எந்தவொரு தனிப்பட்ட கூட்டுறமம் அல்லது குழுமம் மக்கள் பிரதிநிதித்துவ சட்டம், 1951-ன் (the Representation of the People Act, 1951) படி பதிவு செய்யப்பட்டு அல்லது அங்கீகரிக்கப்பட்டு (registered or recognised) இருந்தால், இச்சட்ட வகைமுறைகளின்படி எந்தவொரு தீர்மானம் அல்லது ஆணையத்தின் தீர்ப்பு, தீர்ப்புரை அல்லது உத்திரவுபடி எது எவ்வாறிருப்பினும், தகவல் பெறும் உரிமைச்சட்ட(திருத்த) மசோதா, 2013 (the Right to Information (Amendment) Act, 2013) நடைமுறைக்கு வந்திட தொடர்ந்து நடைமுறையில் இருக்க வேண்டியது.

தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி

**R.பிரகாஷ் B.Sc., M.L.,**

**வழக்குரைஞர்,**

**50, காமராஜ் சாலை,**

**சீனிவாசபுரம்,**

**தஞ்சாவூர் - 613 009**

**ADDRESS FOR COMMUNICATION**

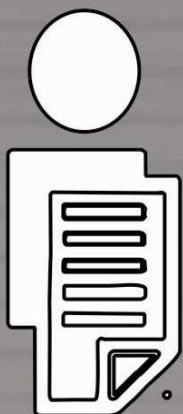
**R.Prakash B.Sc., M.L.,**

**Advocate,**

**50, Kamaraj Road,**

**Srinivasapuram,**

**Thanjavur – 613 009.**



**RIGHT TO  
INFORMATION**